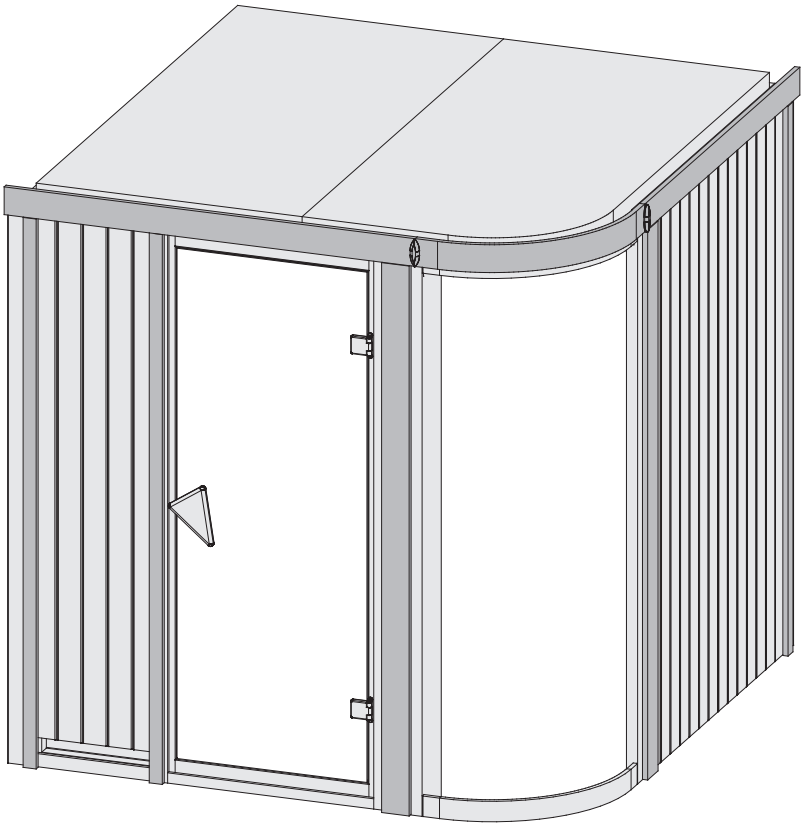
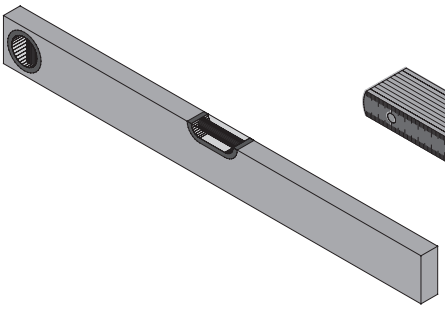
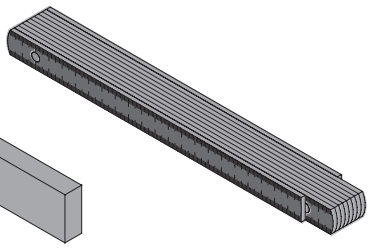
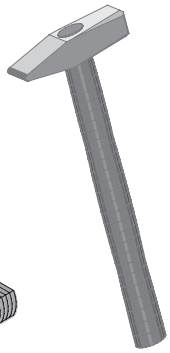
06.05.2013

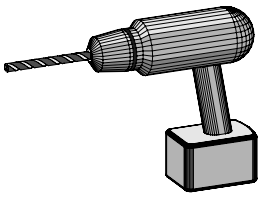
60035

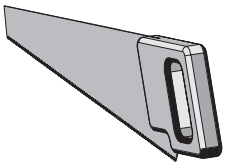












Aufbauanleitung

notice de montage

Building Instructions

montagehandleiding

Instrucciones de construcción

Istruzioni per il montaggio

Service-Hotline:+49 421 38693 33

Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

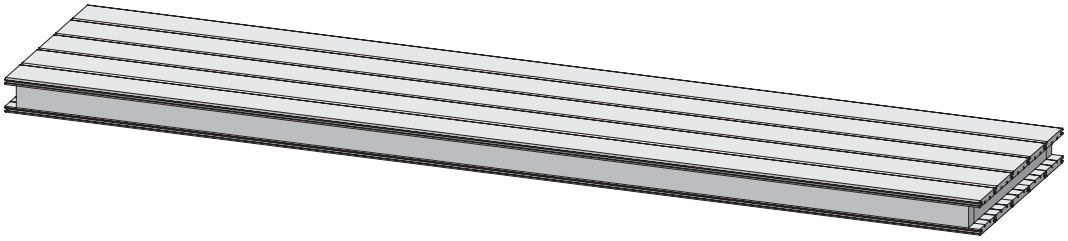
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

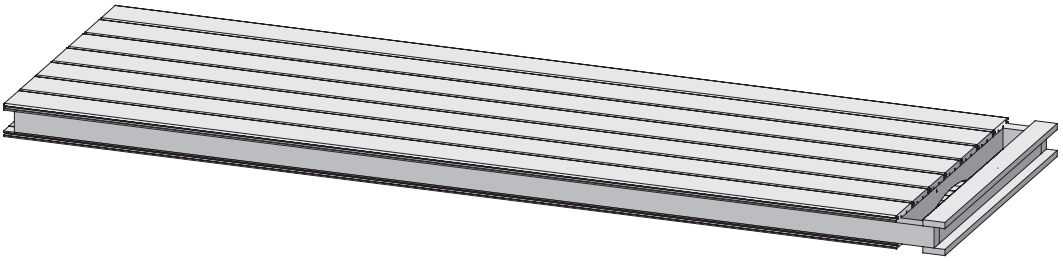
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

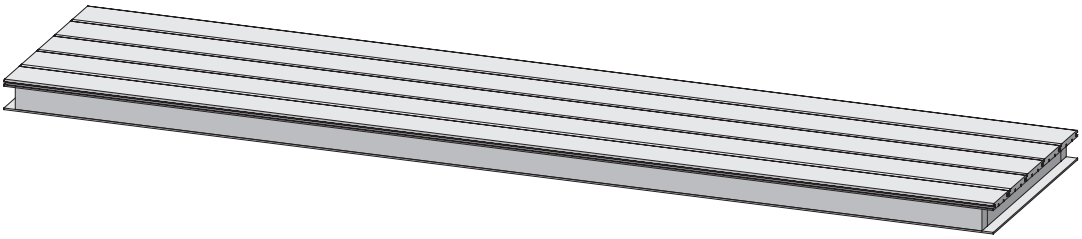
60035



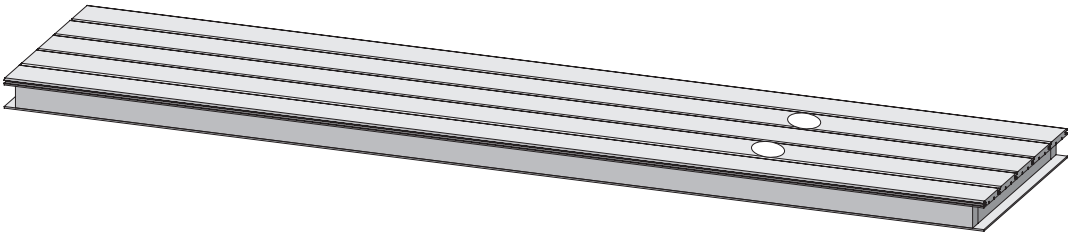
2 x W1	1920 x 606 x 68mm	ID 25548



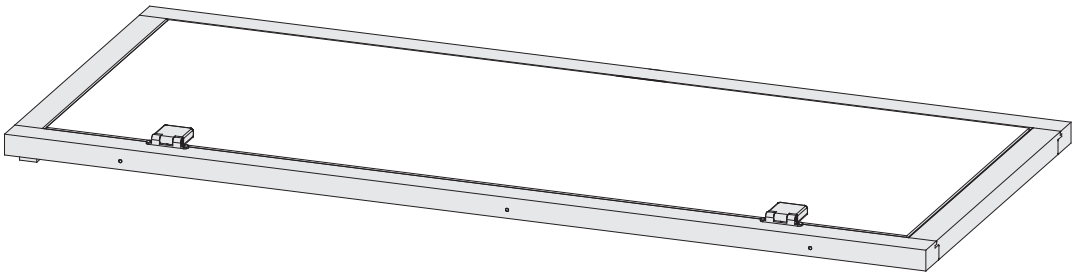
1 x W2	1920 x 433 x 68mm	ID 52645



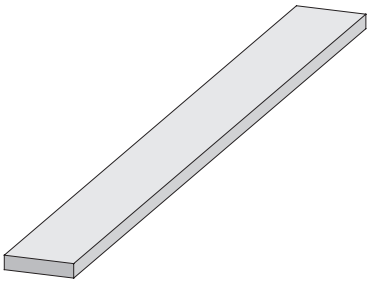
5 x W3	1920 x 606 x 57mm	ID 23624



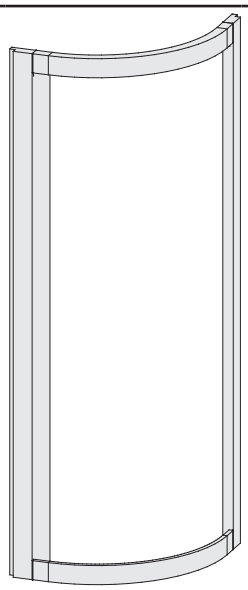
1 x W4	1920 x 606 x 57mm	ID 23629



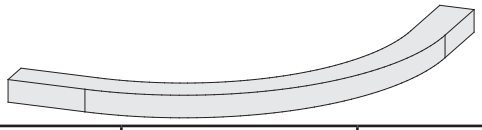
1 x W5	1872 x 780 x 42mm	ID 25551



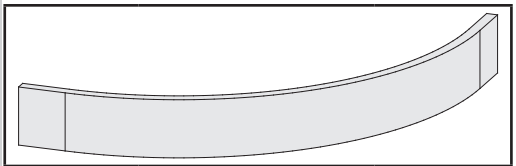
7 x B1	1920 x 19 x 3mm	ID 20799
4 x B2	750 x 35 x 12mm	ID 24239
4 x B3	1920 x 35 x 12mm	ID 24846
4 x B4	70 x 45 x 18mm	ID 26366
4 x B5	800 x 45 x 18mm	ID 24796
4 x B6	1884 x 45 x 18mm	ID 48037
4 x B7	480 x 95 x 18mm	ID 20930
4 x B8	580 x 95 x 18mm	ID 16708
2 x B9	1420 x 95 x 18mm	ID 20267
2 x B10	1884 x 95 x 18mm	ID 24179
1 x B11	300 x 120 x 18mm	ID 22467
2 x B12	590 x 42 x 28mm	ID 26360
2 x B13	1100 x 42 x 28mm	ID 24097
1 x B14	1245 x 42 x 28mm	ID 52640
1 x B15	1272 x 42 x 28mm	ID 53317
2 x B16	1415 x 42 x 28mm	ID 60118
2 x B17	1457 x 42 x 28mm	ID 60119
1 x B18	1759 x 42 x 28mm	ID 24133
1 x B19	1814 x 42 x 28mm	ID 53316
2 x B20	1841 x 42 x 28mm	ID 26376
2 x B21	1924 x 42 x 28mm	ID 52820
3 x B22	1874 x 52 x 52mm	ID 26165



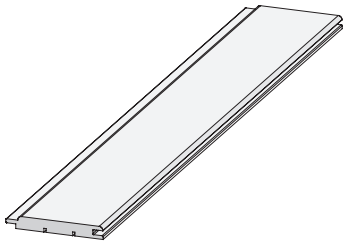
1 x C1		ID 52667



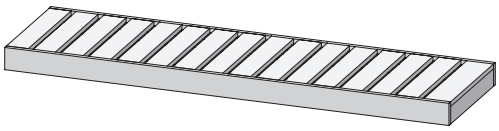
1 x D1	954 x 58 x 38mm	ID 52670



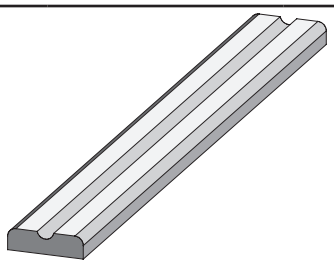
1 x D2	936 x 95 x 18mm	ID 52671



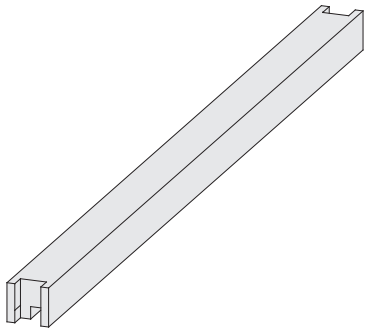
2 x E1	1920 x 97 x 12mm	ID 22863



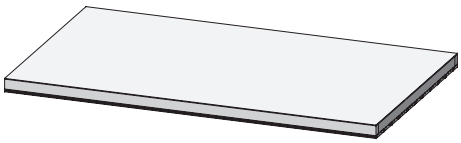
2 x L1	1810 x 550 x 90mm	ID 21767



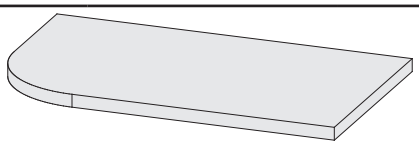
2 x L2	1810 x 90 x 22mm	ID 26112



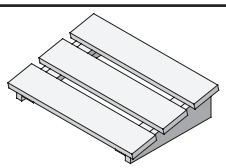
2 x K1	1920 x 67 x 62mm	ID 63306

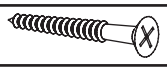


1 x M1	1839 x 918 x 57mm	ID 45230



1 x M2	1839 x 918 x 57mm	ID 53318

1 x		ID 25545



60 x	4 x 30mm	ID 3686
60 x	4 x 50mm	ID 3688
40 x	4 x 70mm	ID 3689
70 x	4,5 x 80mm	ID 9204
20 x	6 x 60mm	ID 14014

40 x	4,5 x 40mm	ID 26285

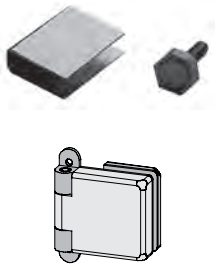
6 x S1	6 x 80mm	ID 14266

120 x S2	4,5 x 30mm	ID 26116
6 x S3	12 x 18mm	ID 46403

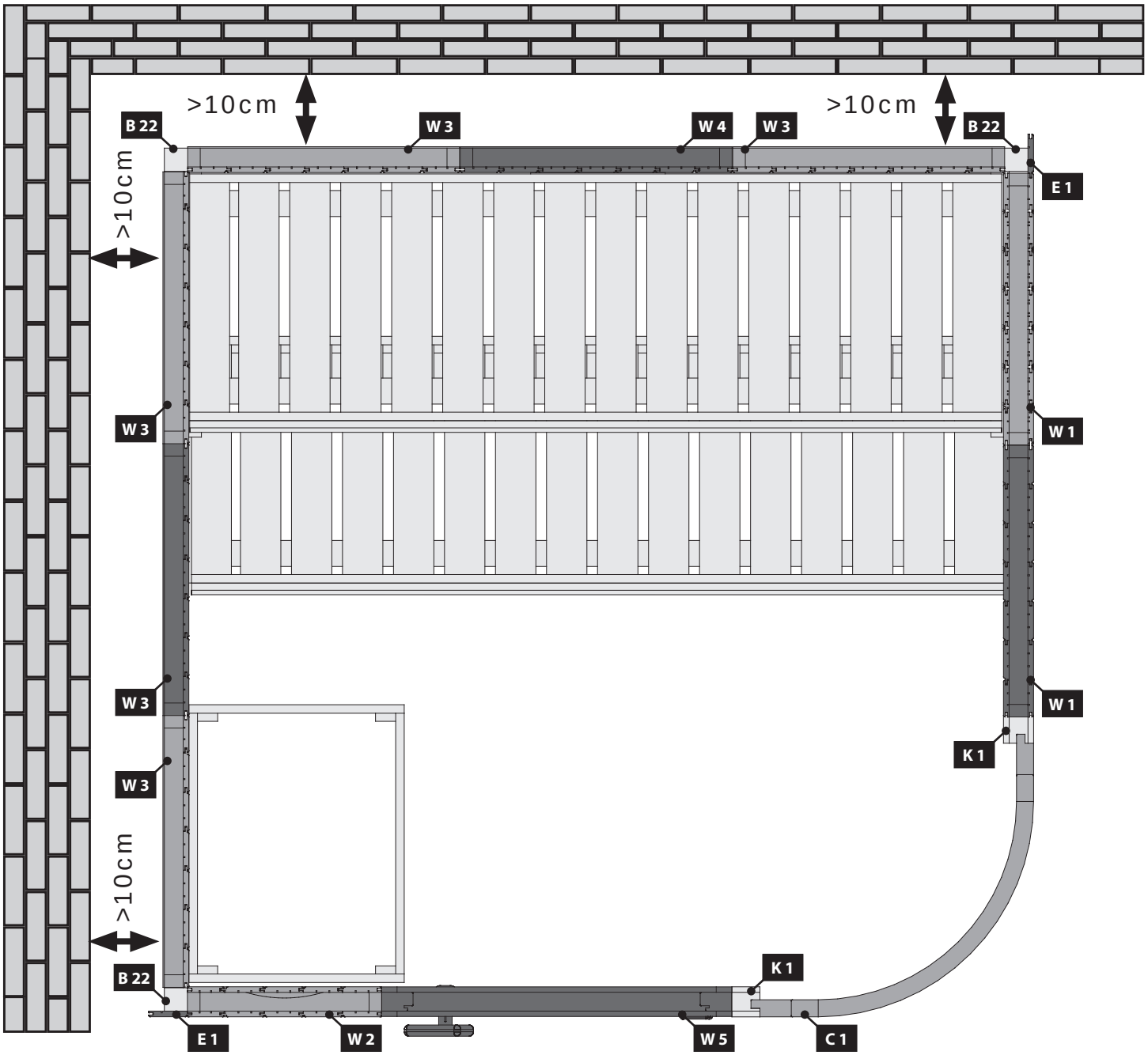
2 x T1		ID 26272

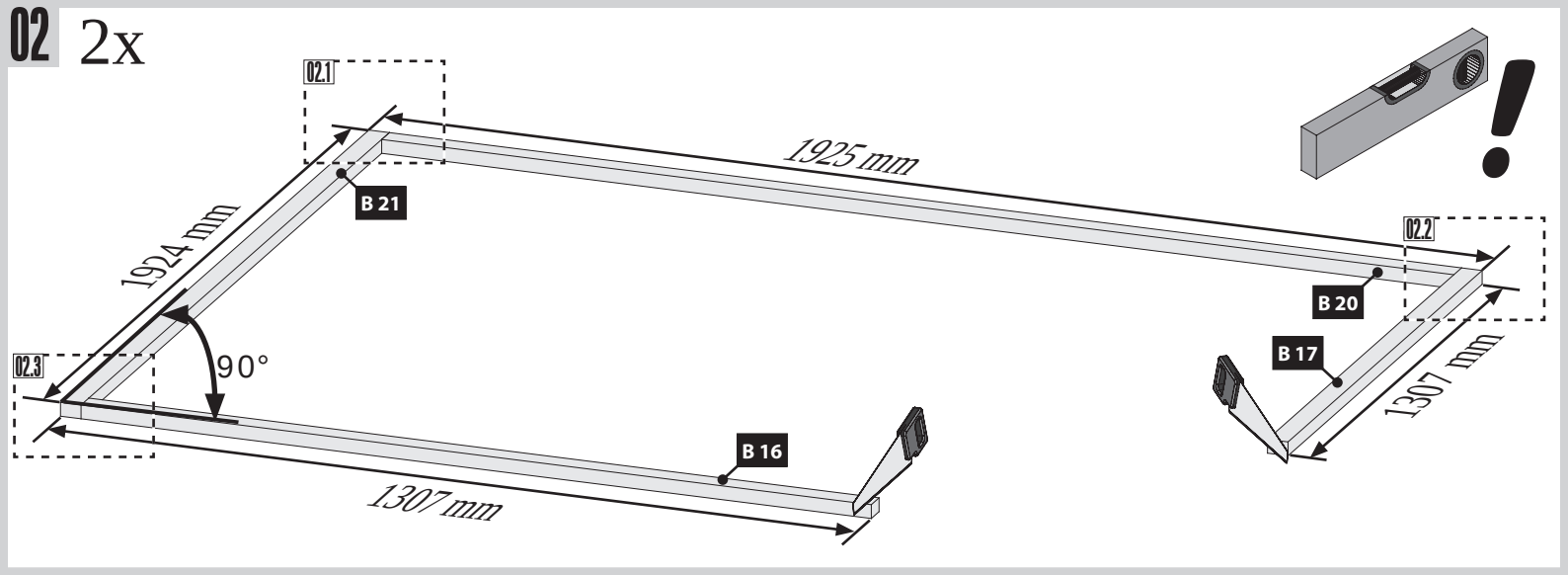
10 x		ID 14005

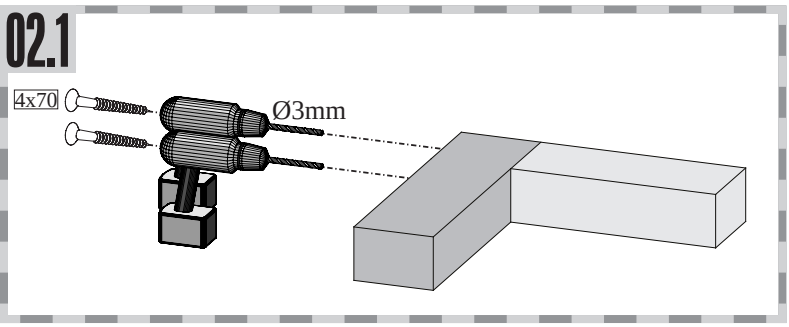
10m		ID 14025

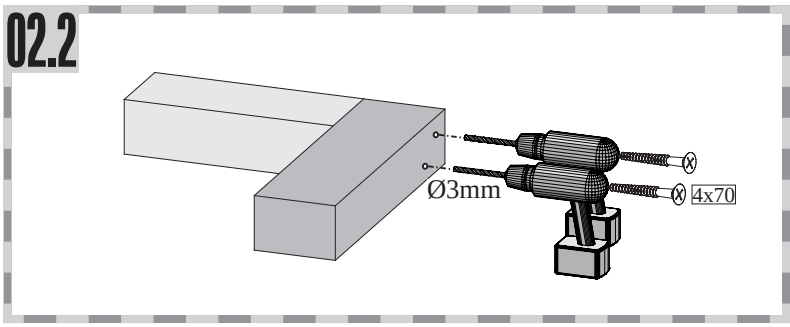
2 x		ID 26496

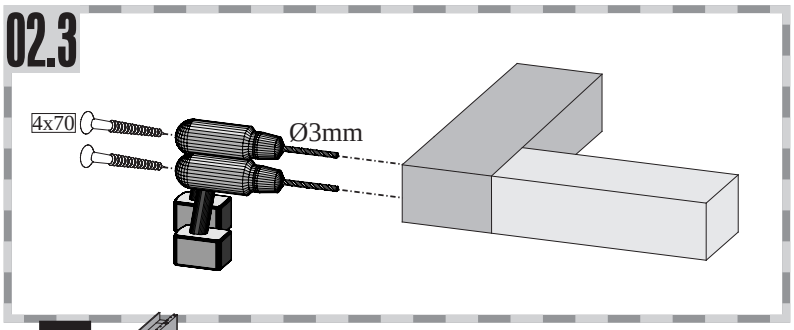
1 x		ID 49867

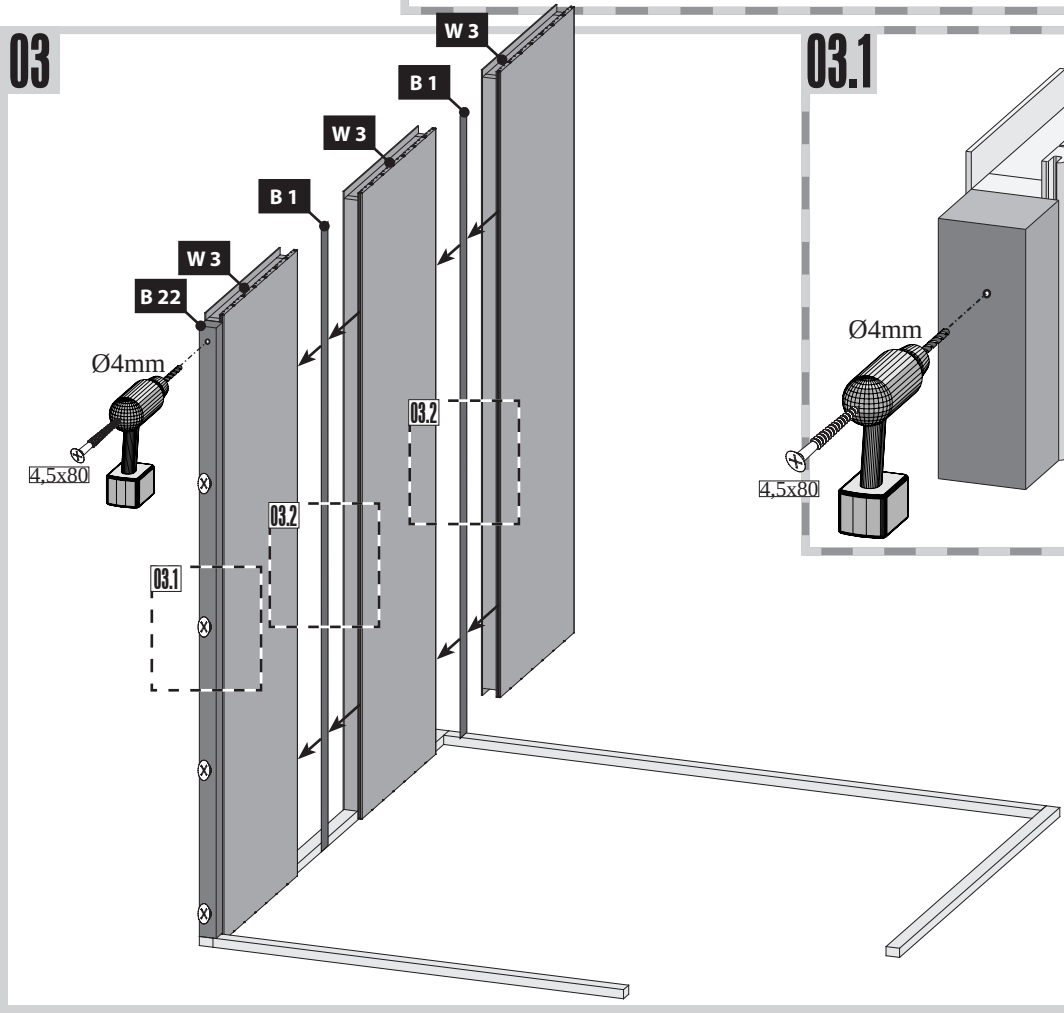

>10cm
>10cm
>10cm
>10cm
B 22
W 3
W 4
W 3
B 22
E 1
W 3
W 1
W 3
W 1
K 1
W 3
B 22
K 1
E 1
W 2
W 5
C 1

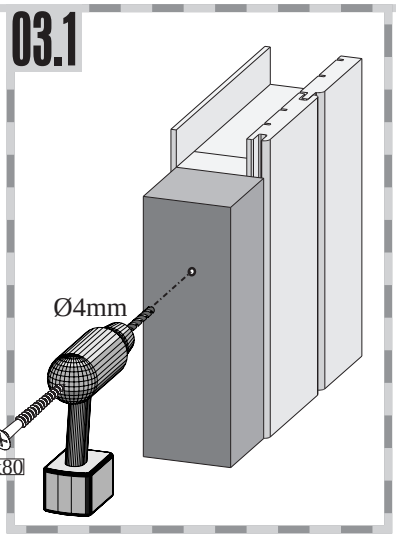

02
2x
02.1
1925 mm
B 21
1924 mm
90°
02.3
B 16
1307 mm
02.2
B 20
B 17
1307 mm

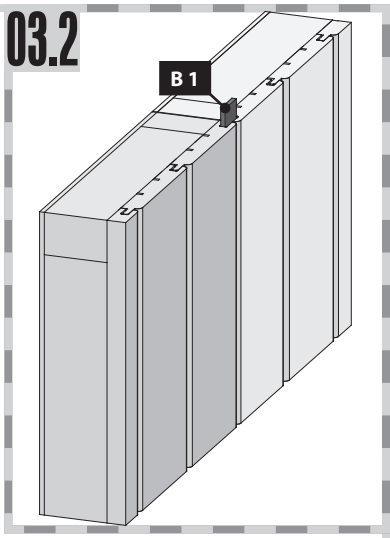

02.1
4x70
Ø3mm


02.2
Ø3mm
4x70

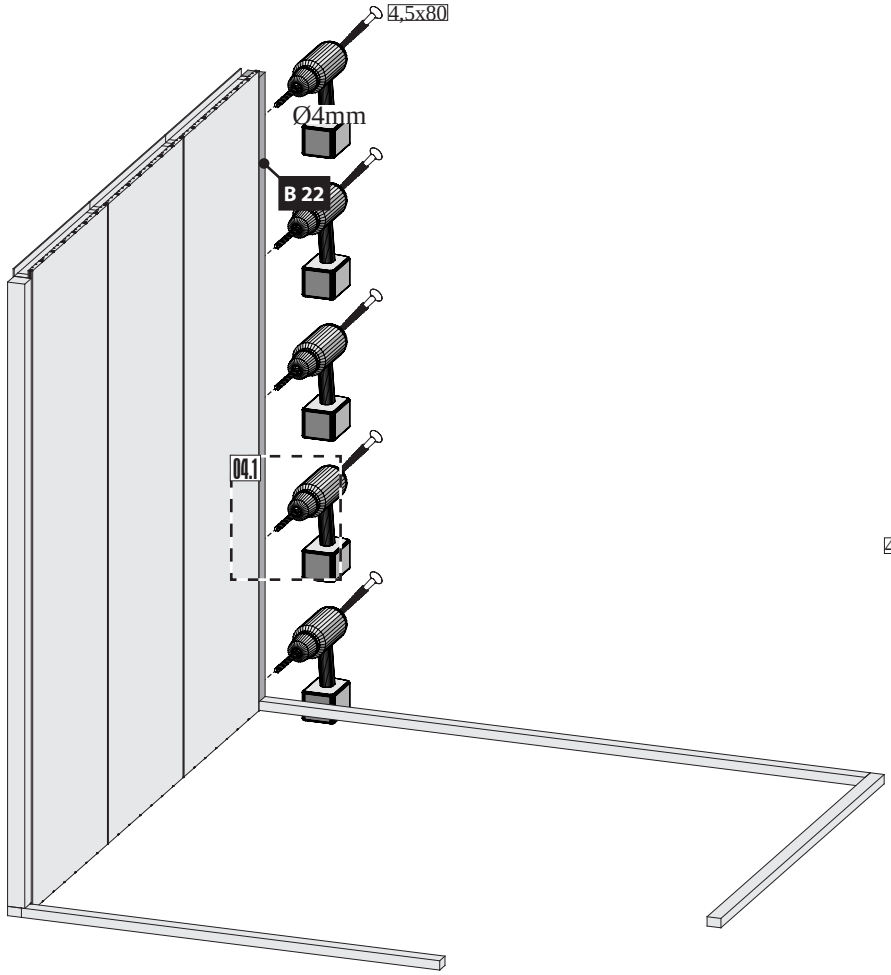

02.3
4x70
Ø3mm


03
W 3
B 1
W 3
B 1
W 3
B 22
Ø4mm
4,5x80
03.2
03.2
03.1

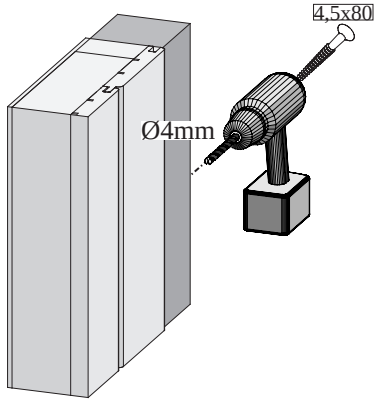

03.1
Ø4mm
4,5x80


03.2
B 1

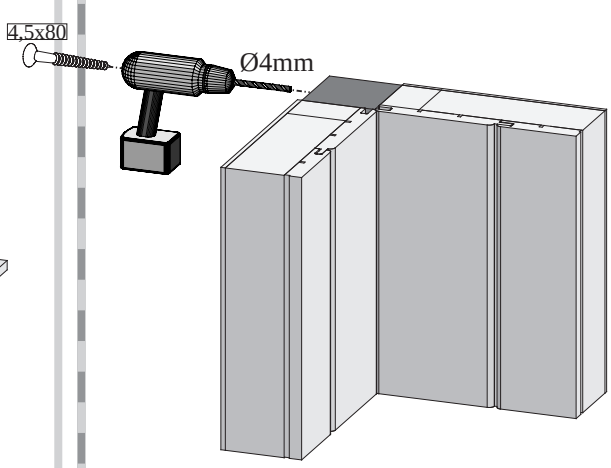
04



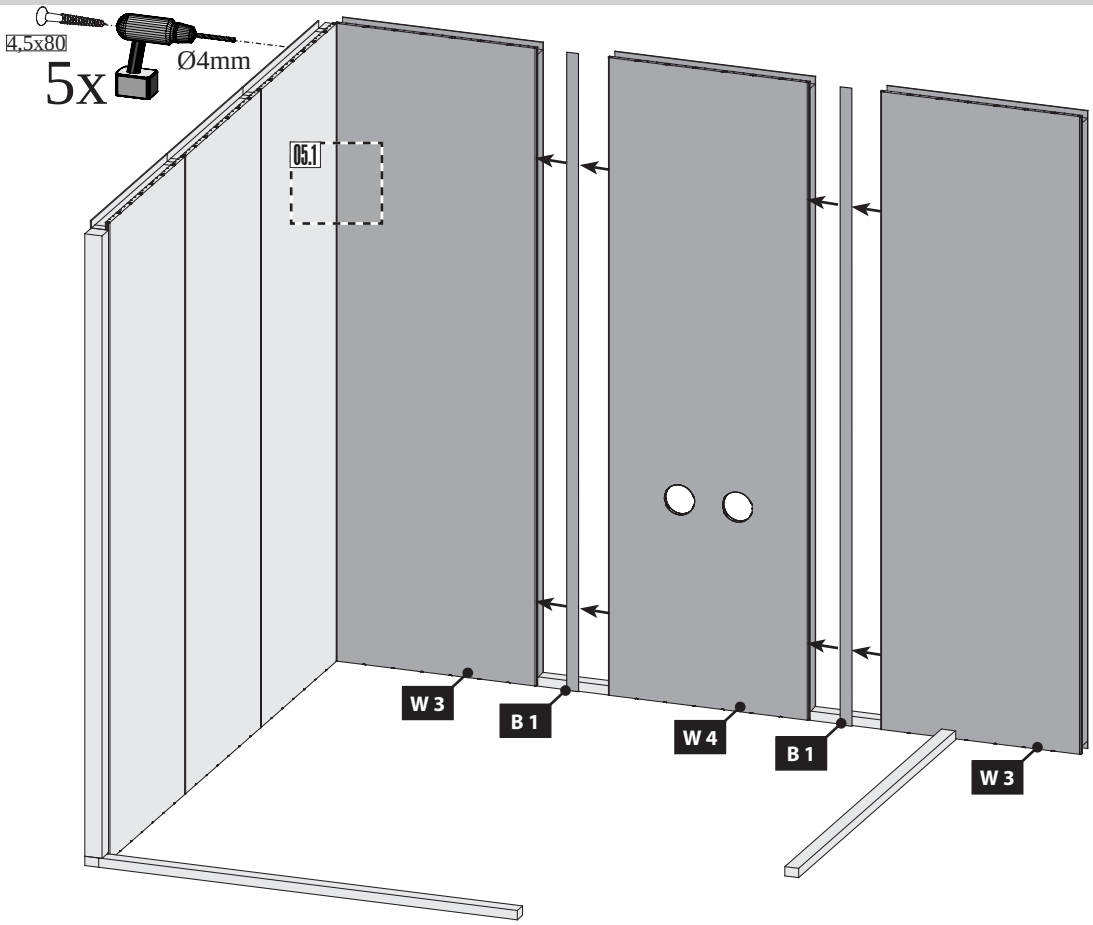
04.1



05.1



05

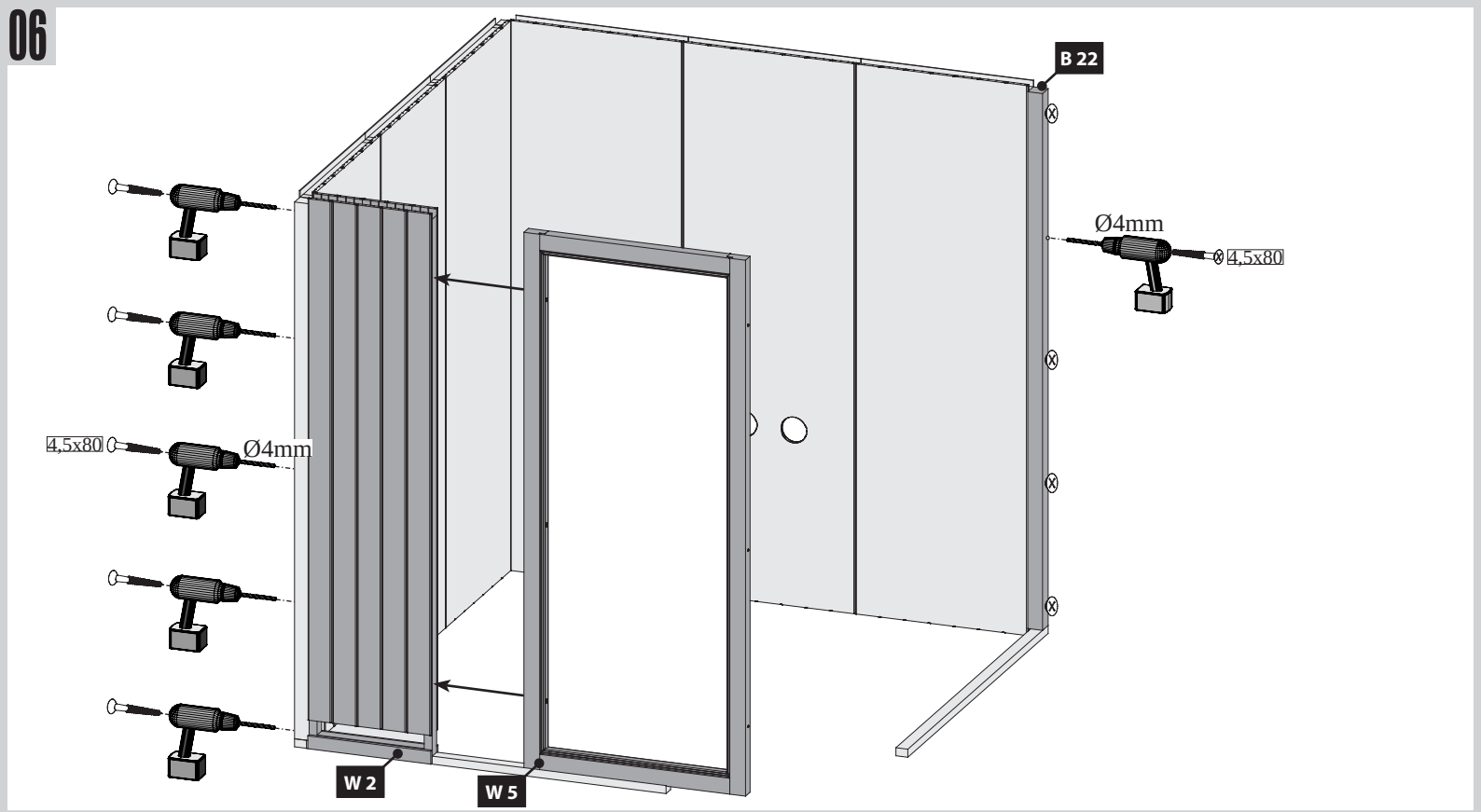


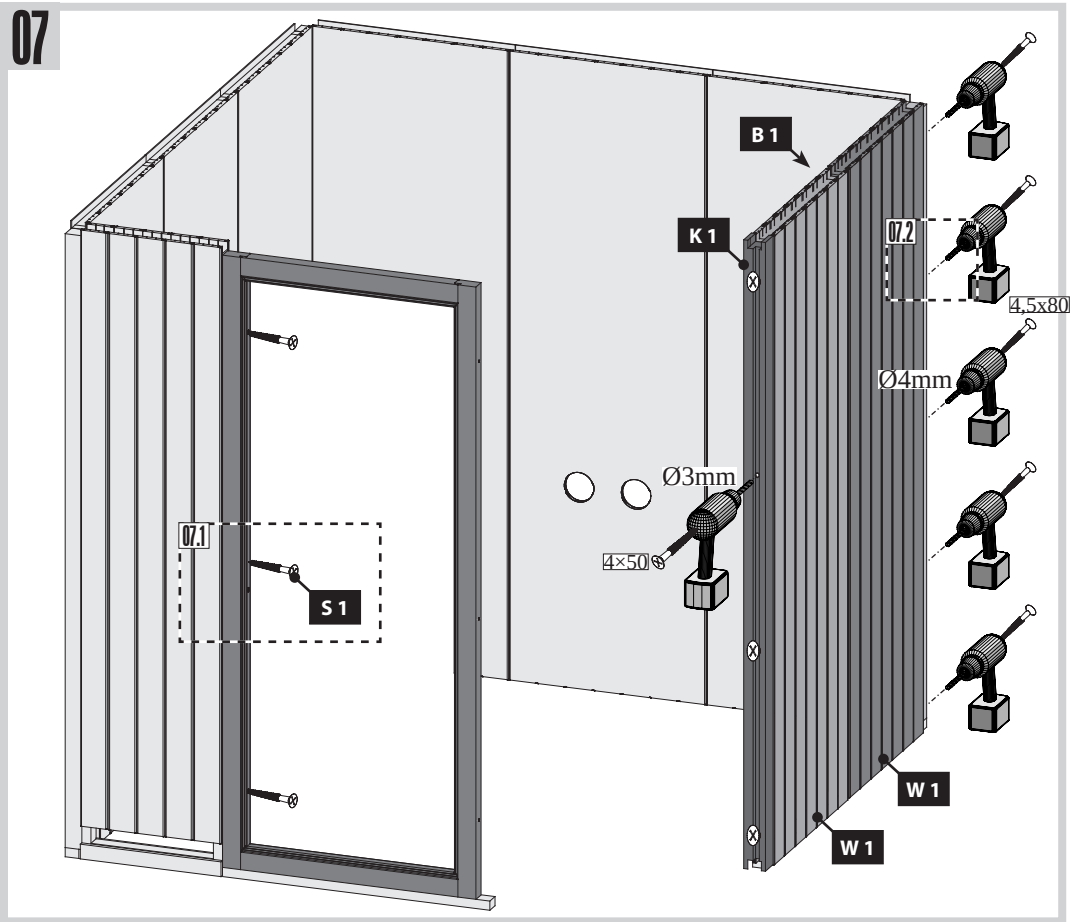
STOP

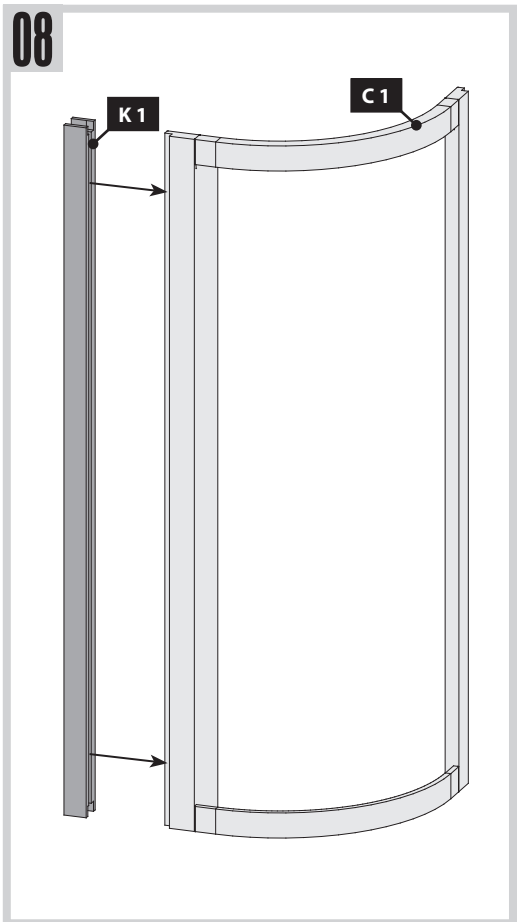
Einbau Glastür | **Installation of glass door** | **Montaje de la puerta de cristal**

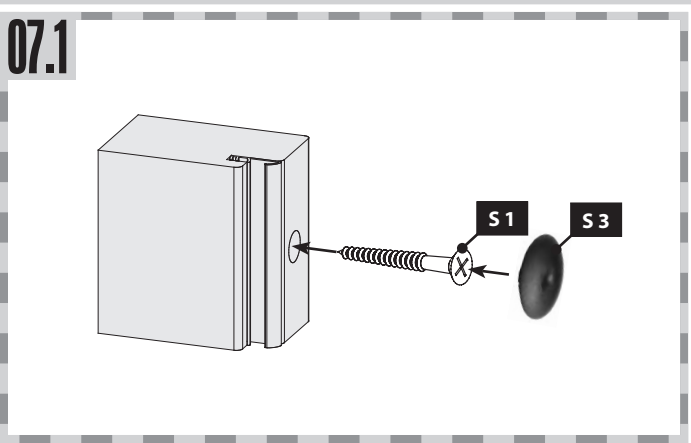
Montage porte en verre | **Montage van de glazen deur** | **Installazione portello di vetro**

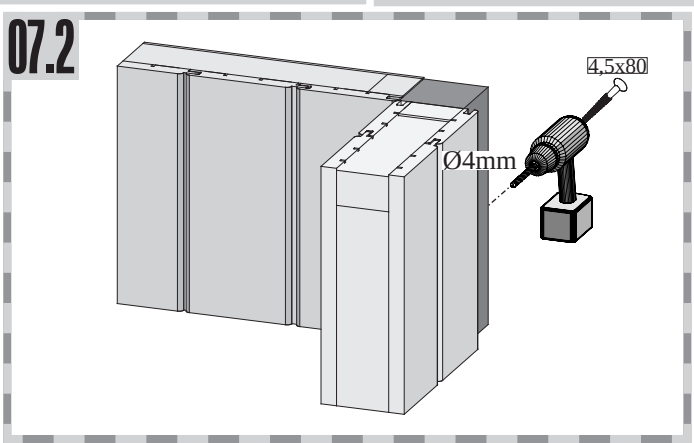
!!! 01 – 03 !!!


06
B 22
Ø4mm
4,5x80
4,5x80
Ø4mm
W 2
W 5

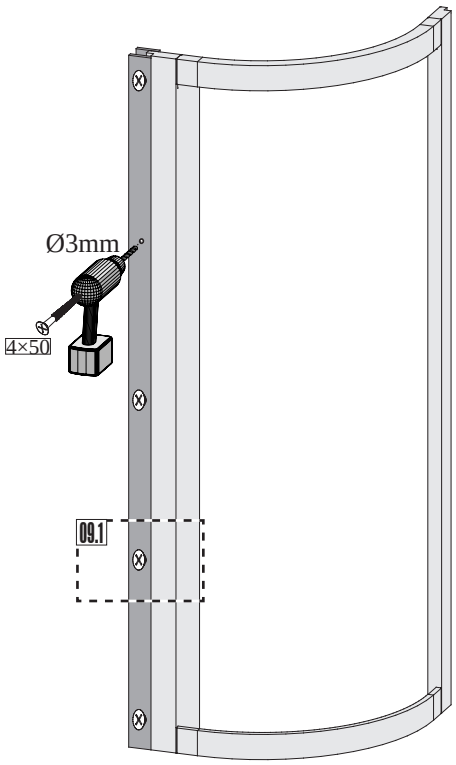

07
B 1
K 1
07.2
4,5x80
Ø4mm
Ø3mm
4×50
07.1
S 1
W 1
W 1


08
K 1
C 1

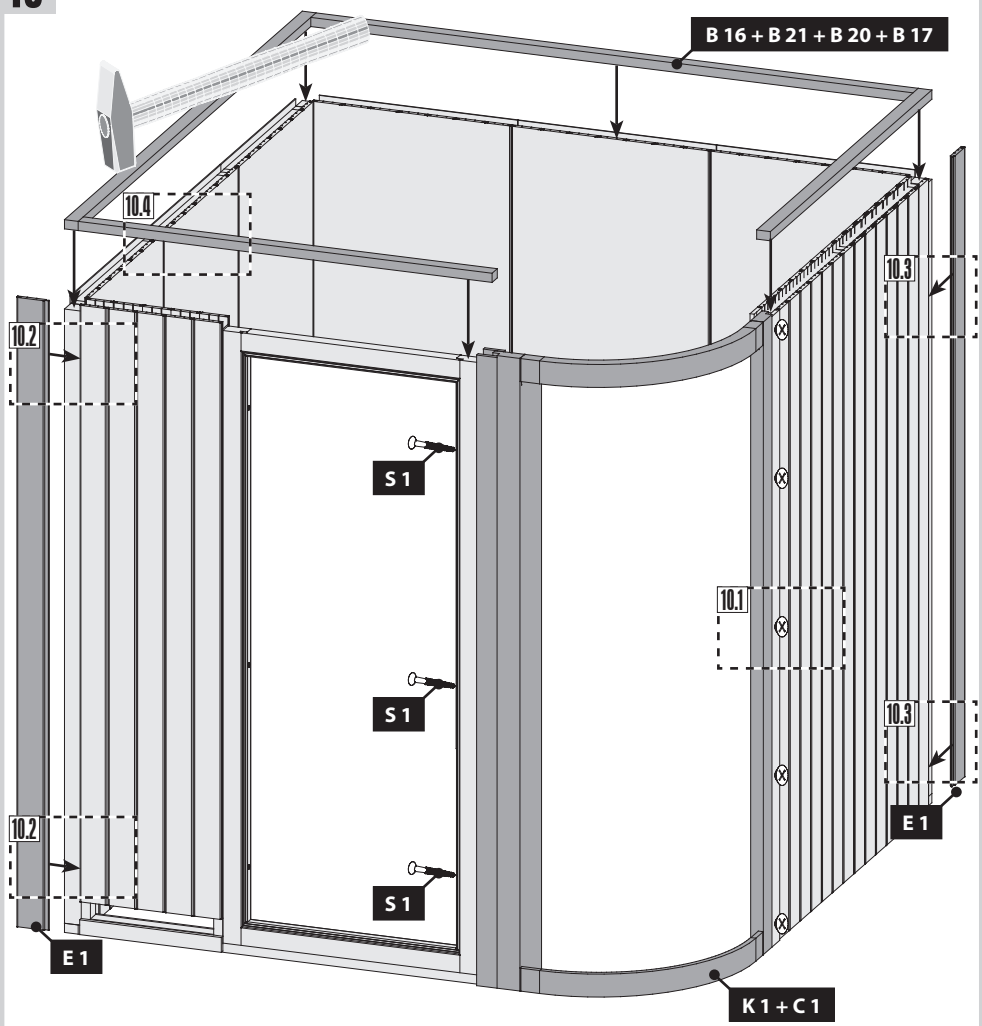

07.1
S 1
S 3


07.2
4,5x80
Ø4mm

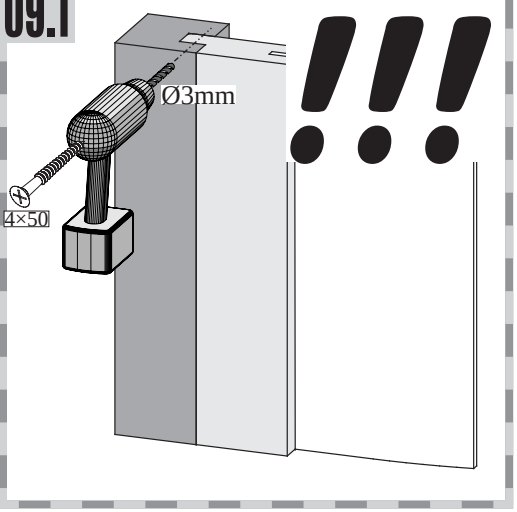
09



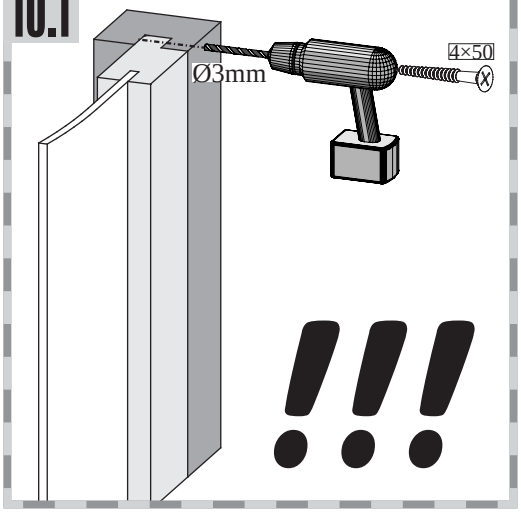
10



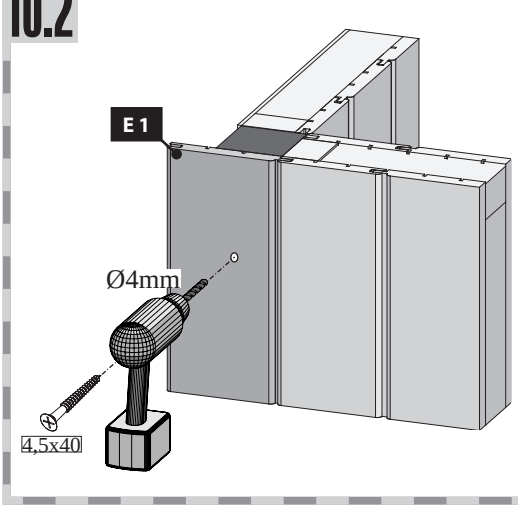
09.1



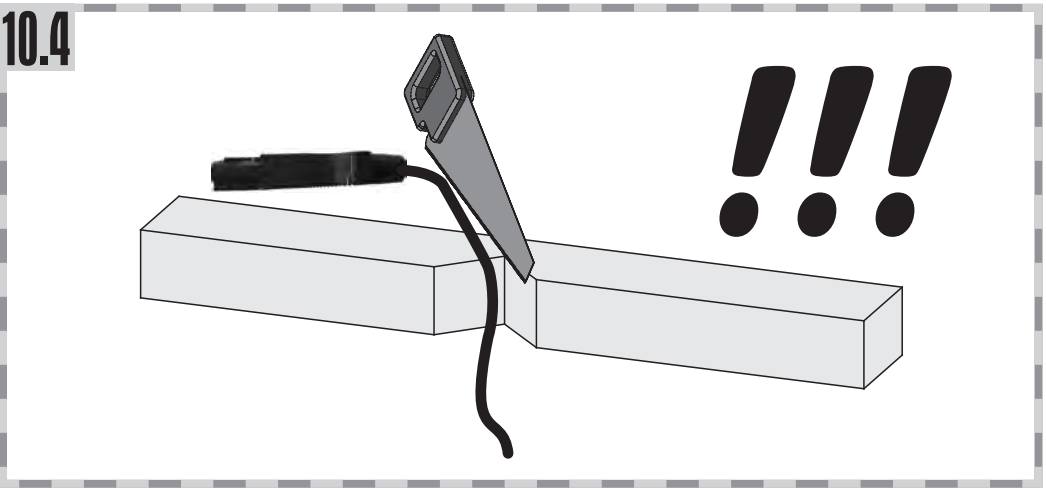
10.1



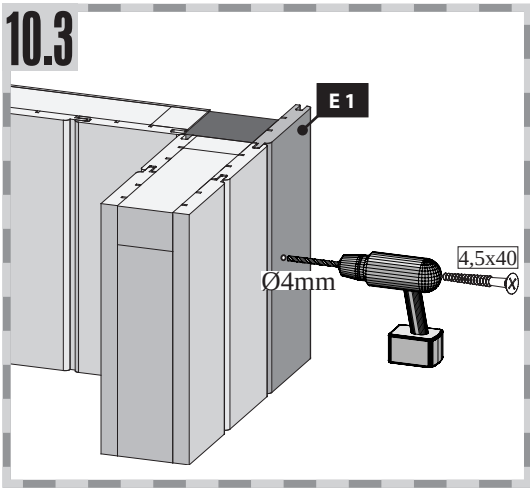
10.2



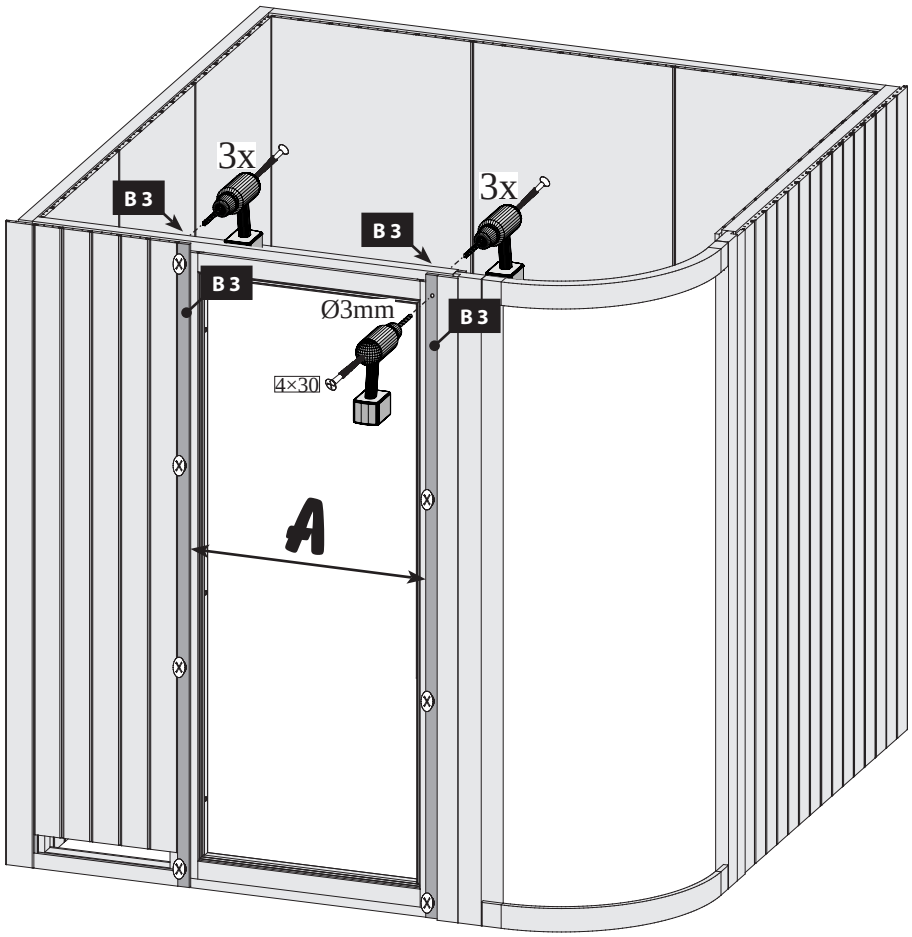
10.4



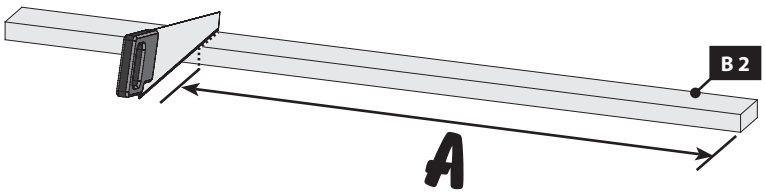
10.3



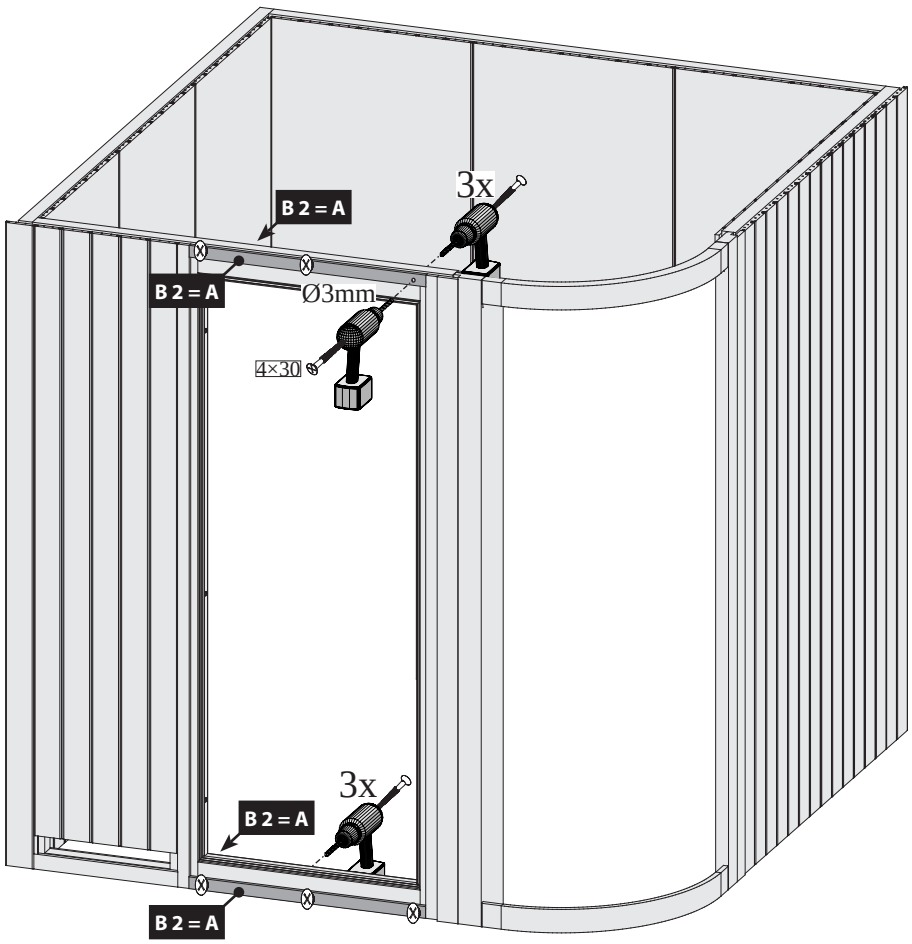
11



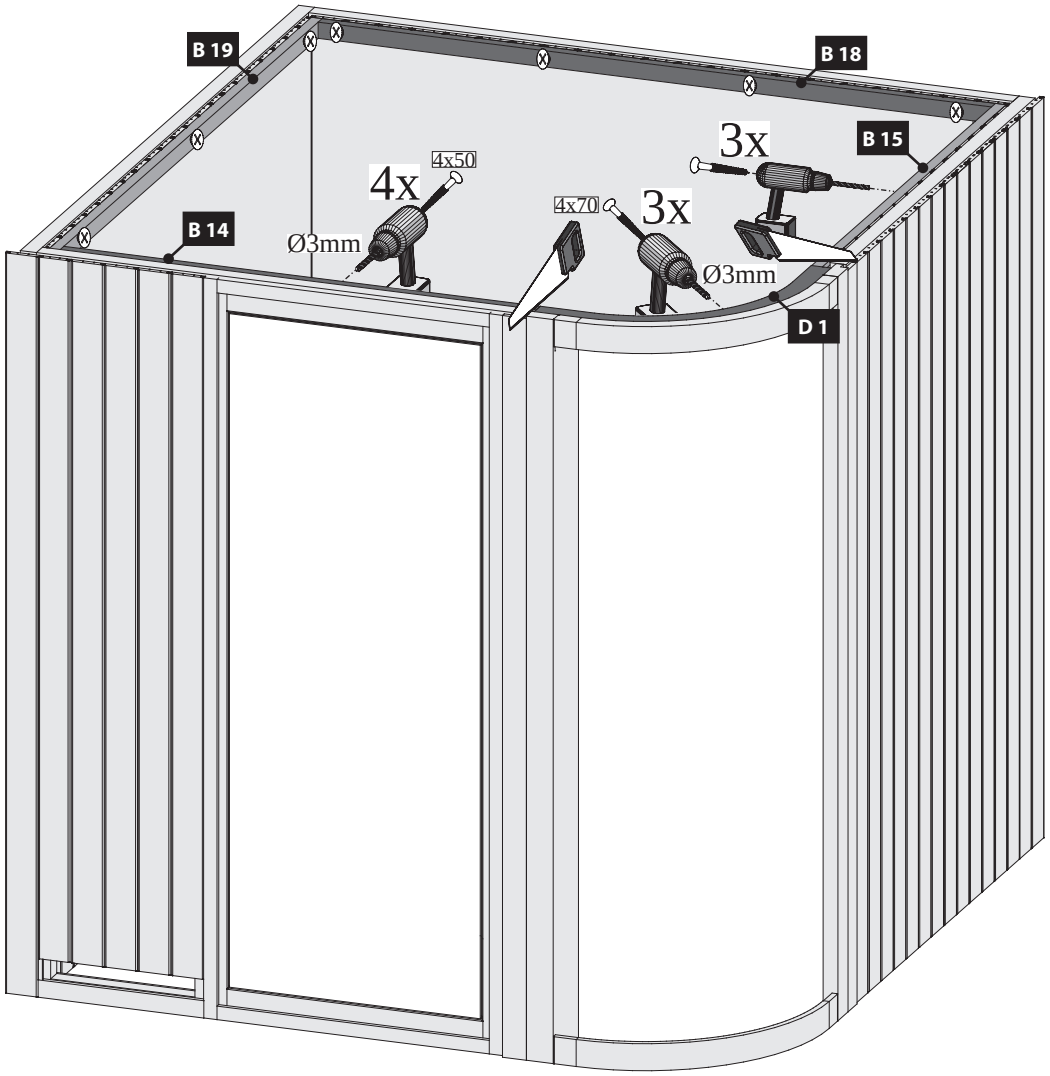
12 4x



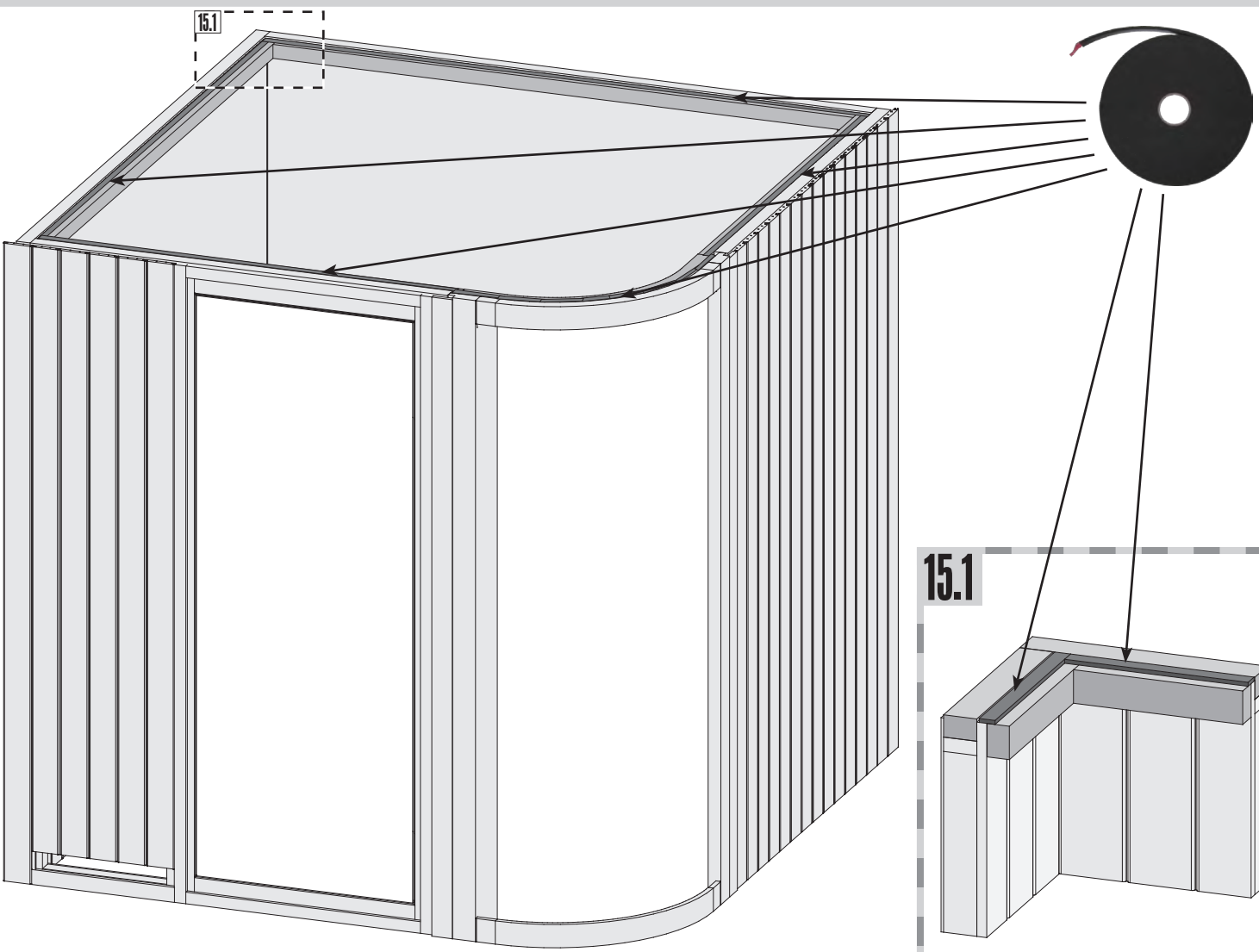
13



14

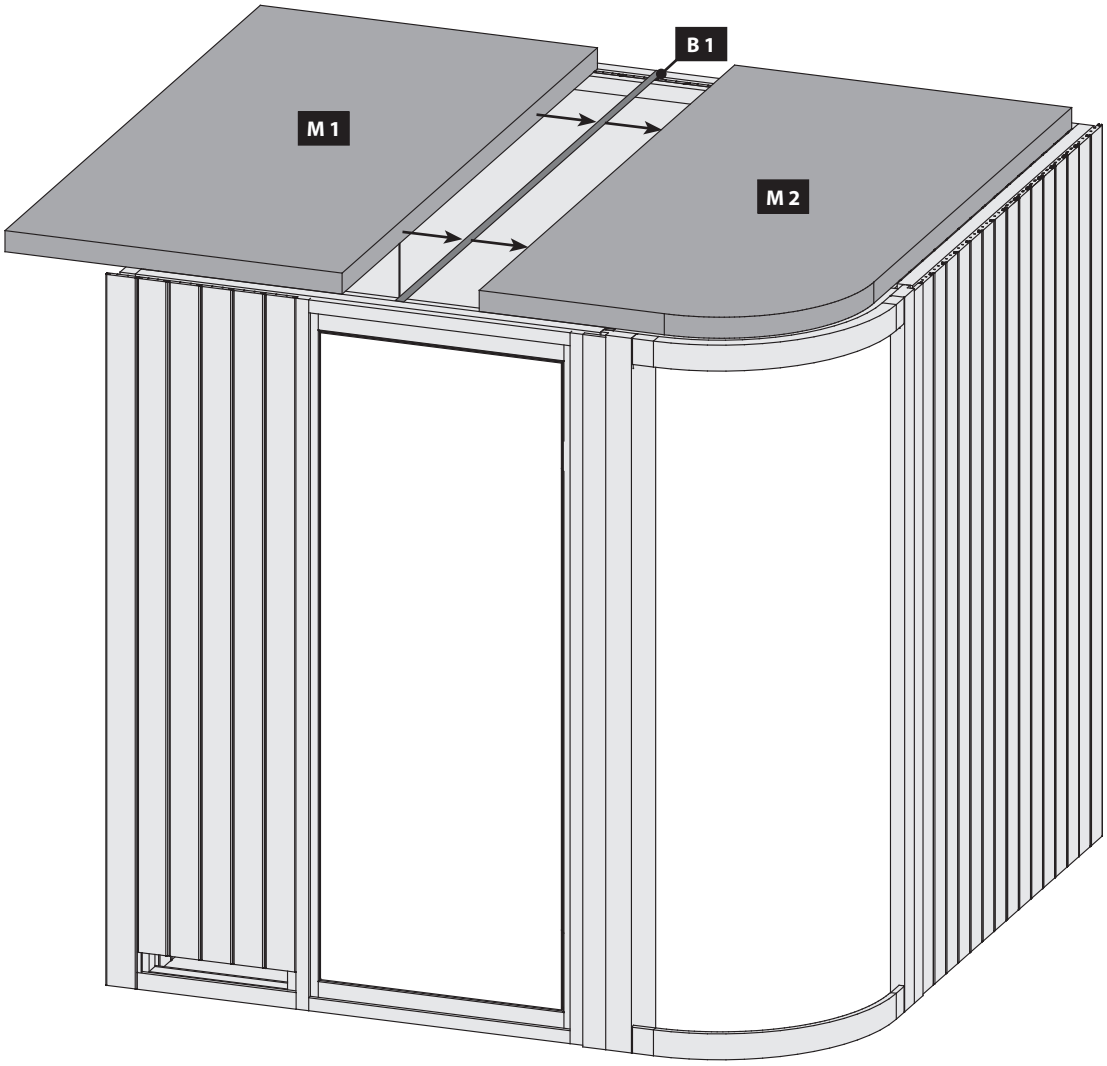


15

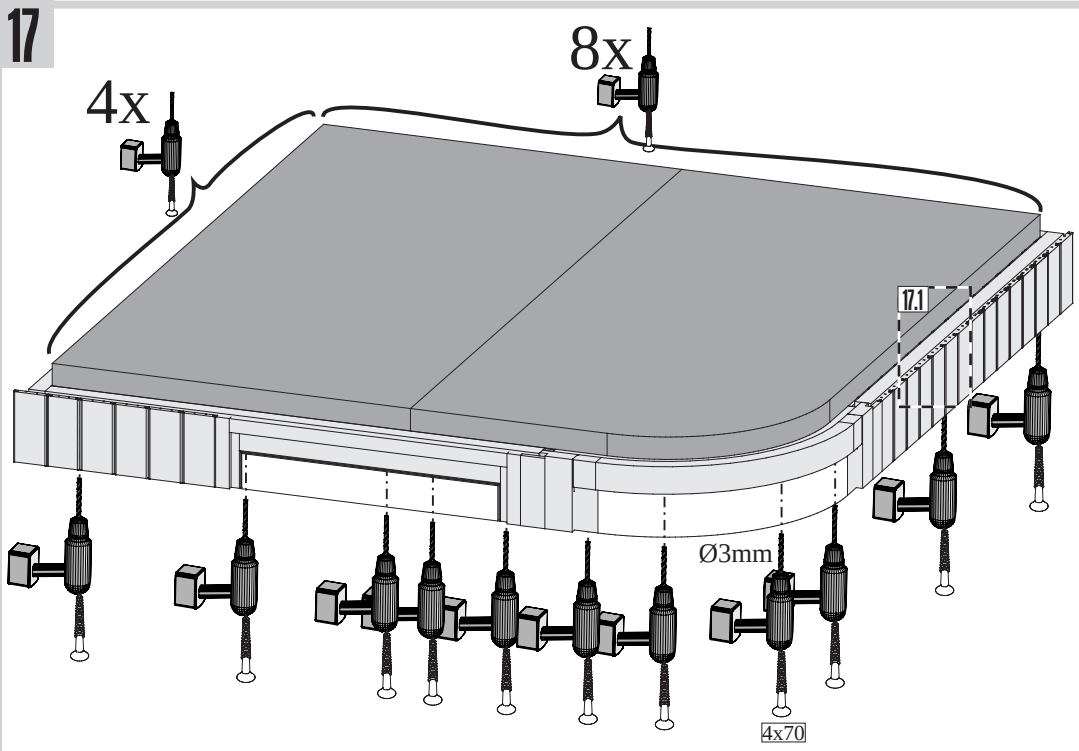


15.1

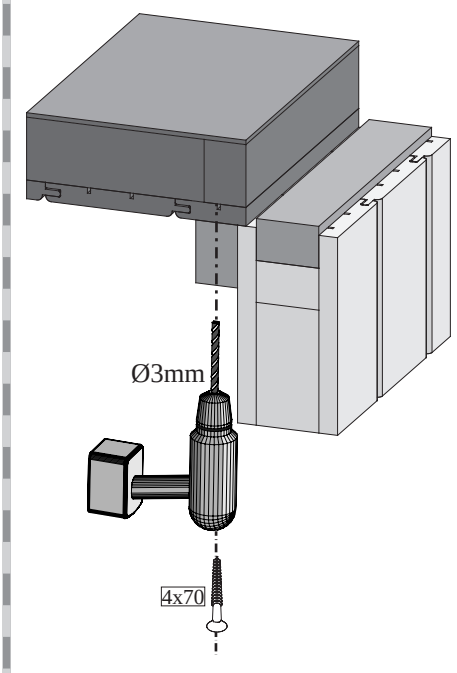
16



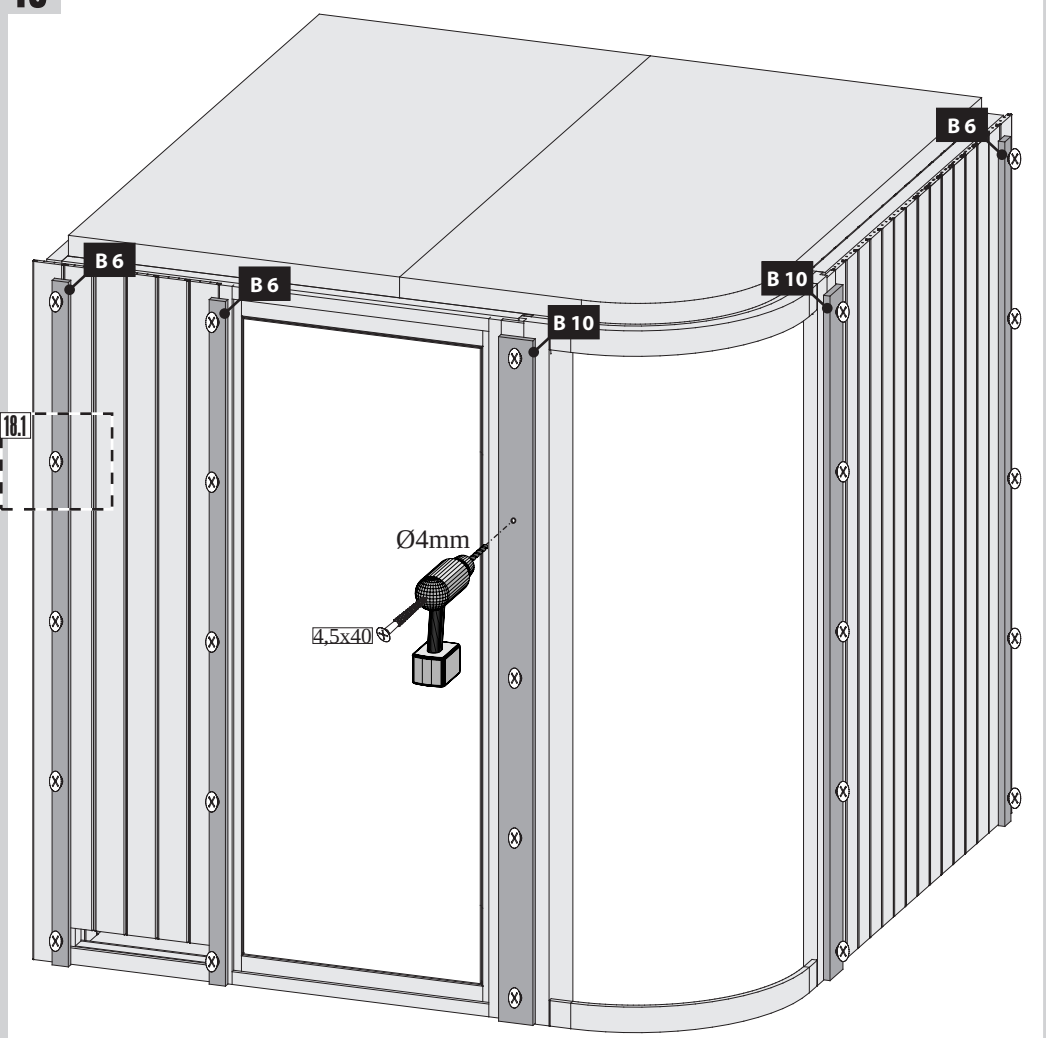
17



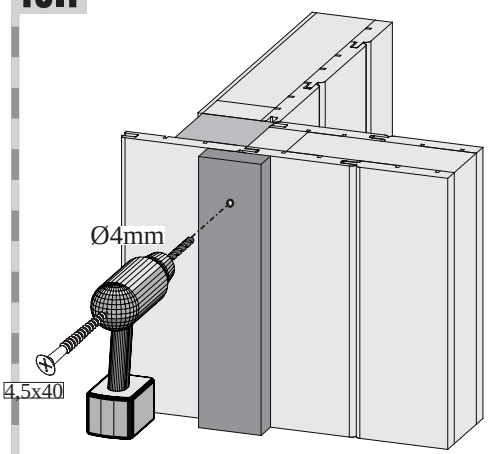
17.1



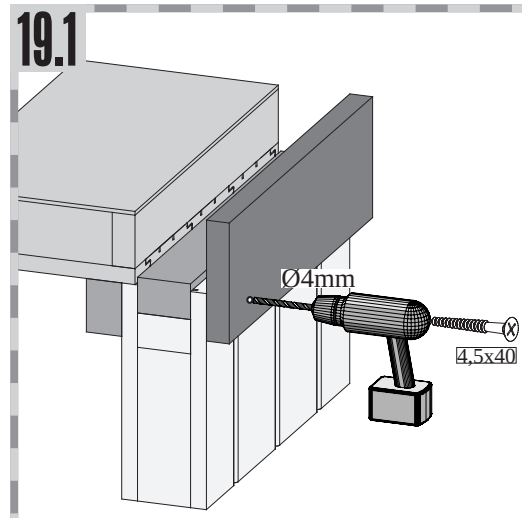
18



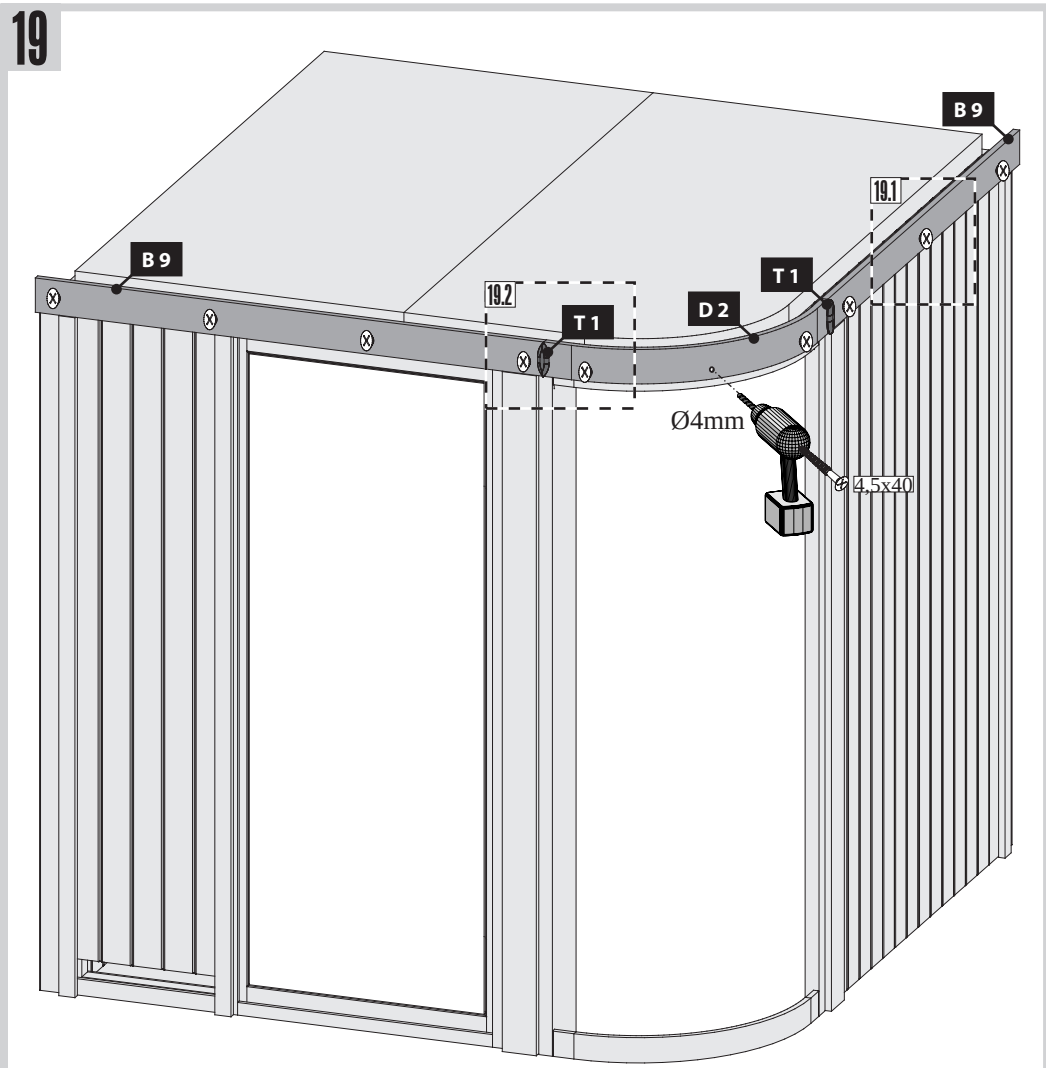
18.1



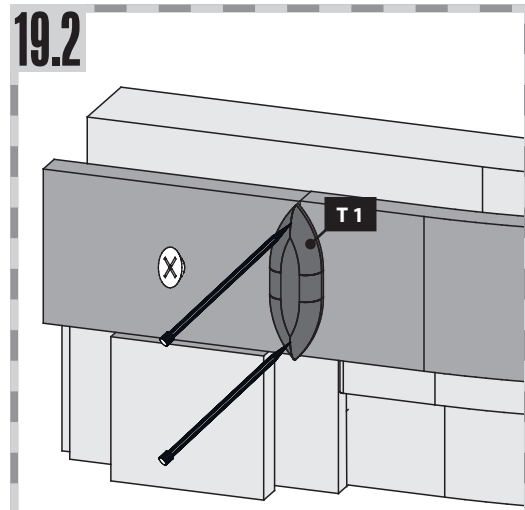
19.1



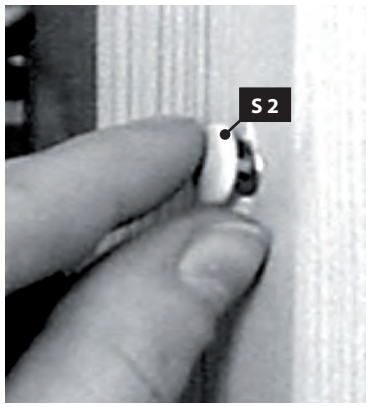
19



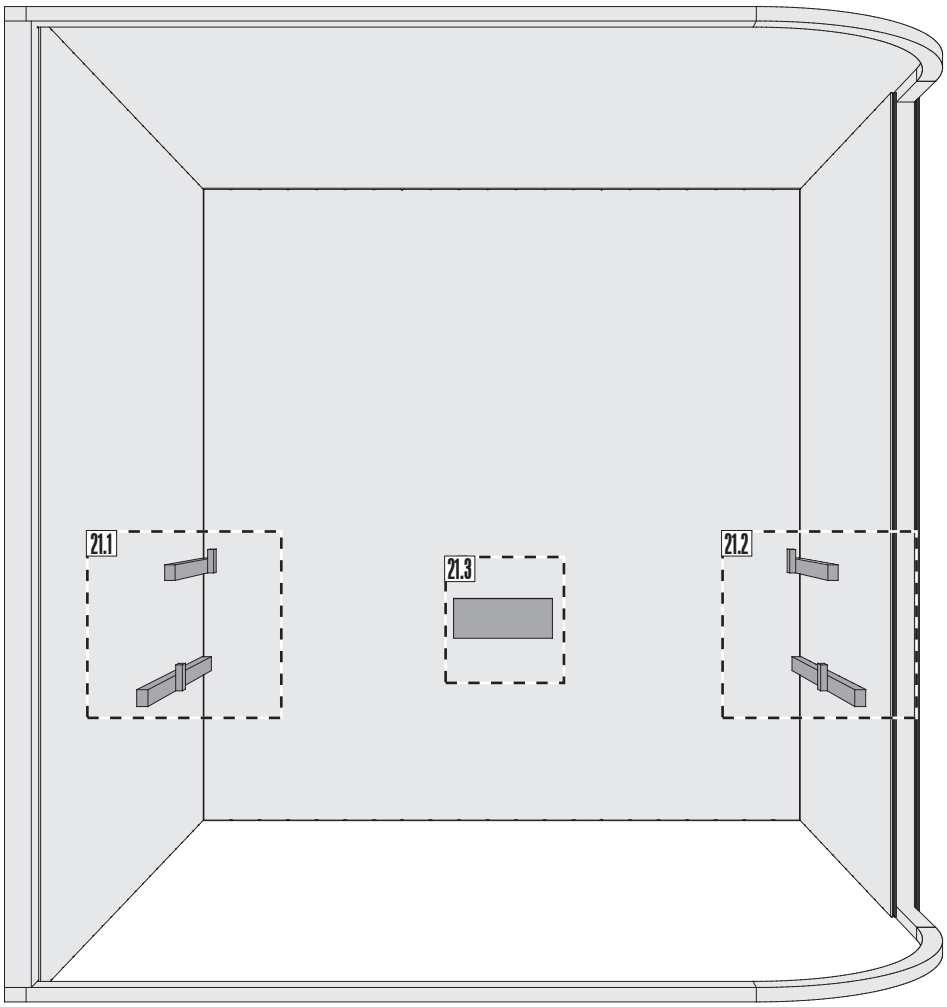
19.2



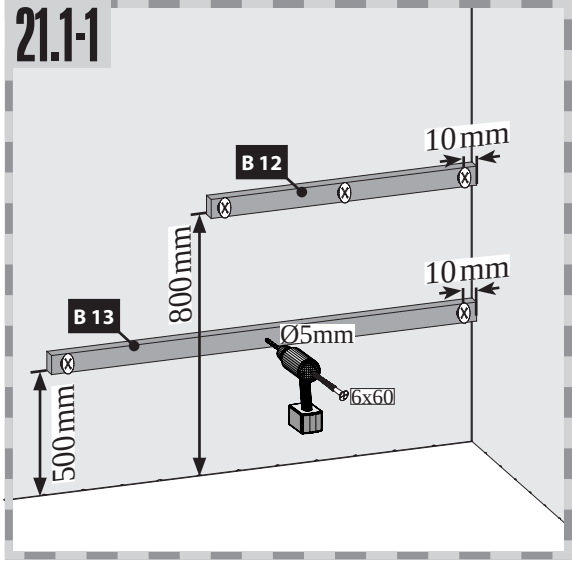
20



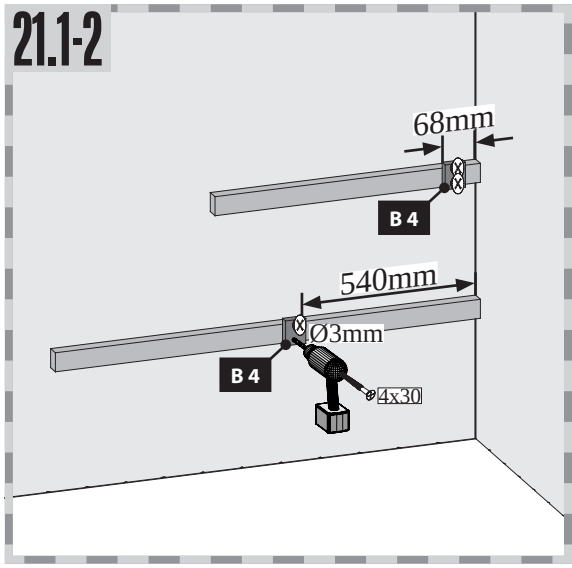
21



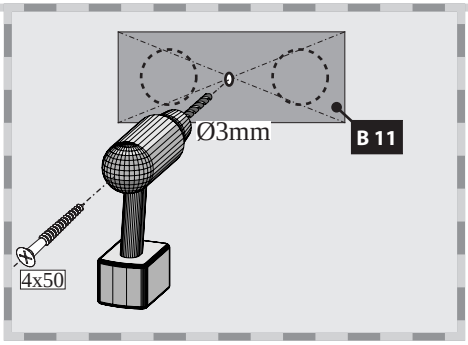
21.1-1



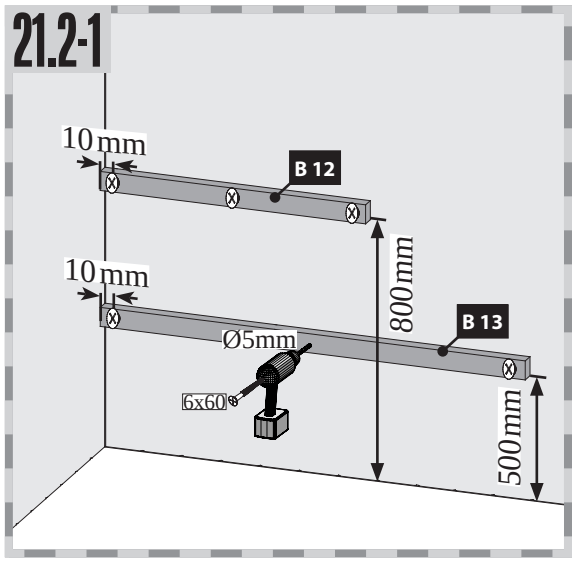
21.1-2



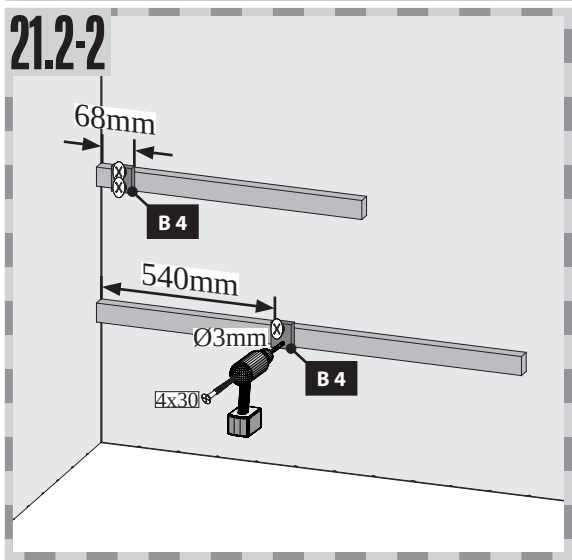
21.3

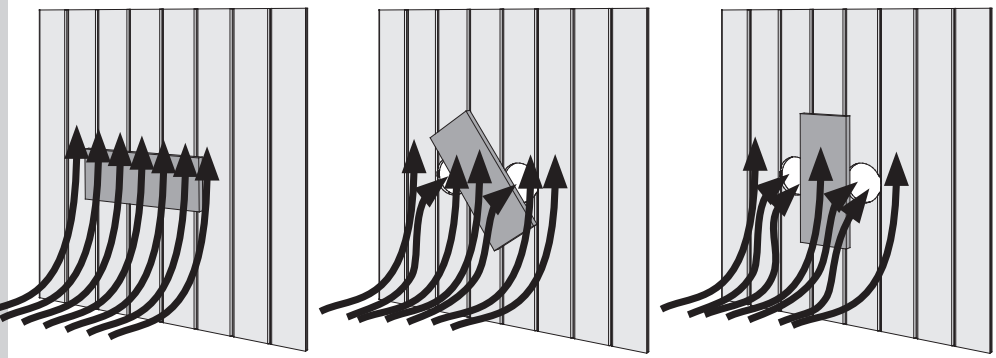


21.2-1



21.2-2





Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.

Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

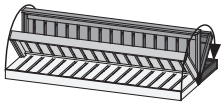
Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, régulez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

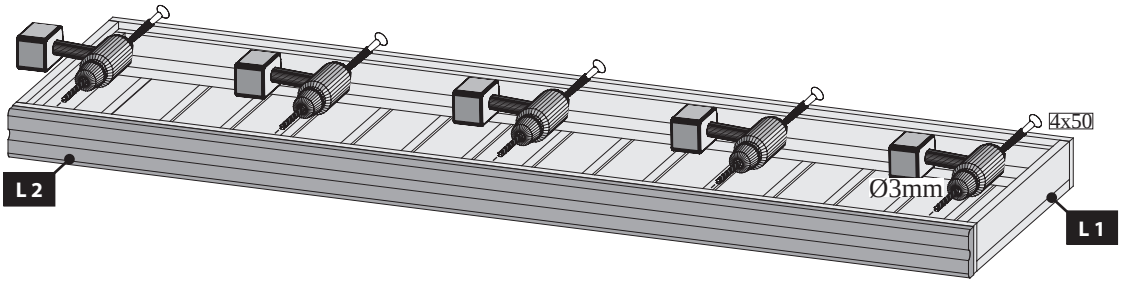
Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

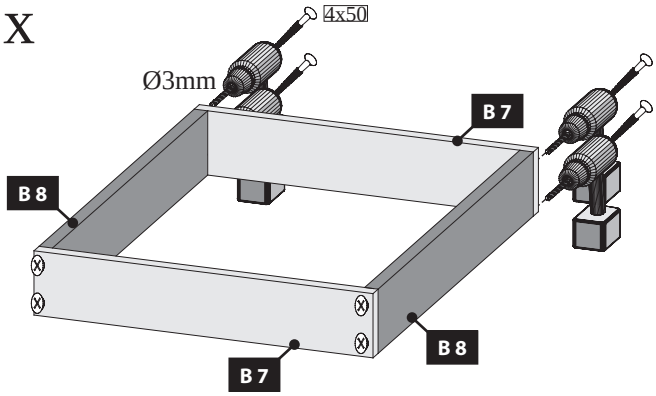
Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

22 2x

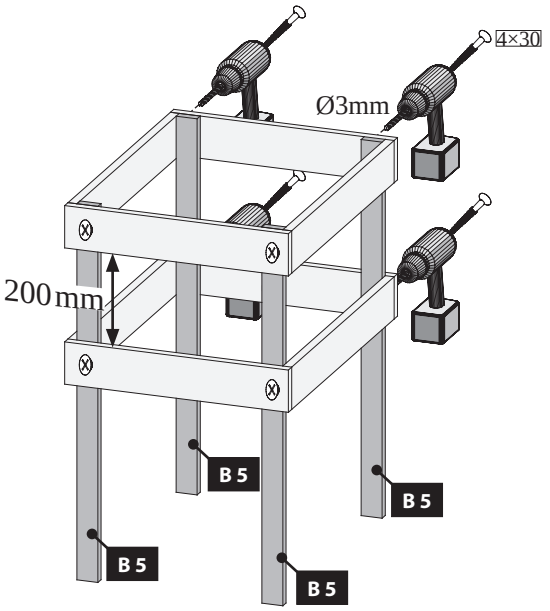




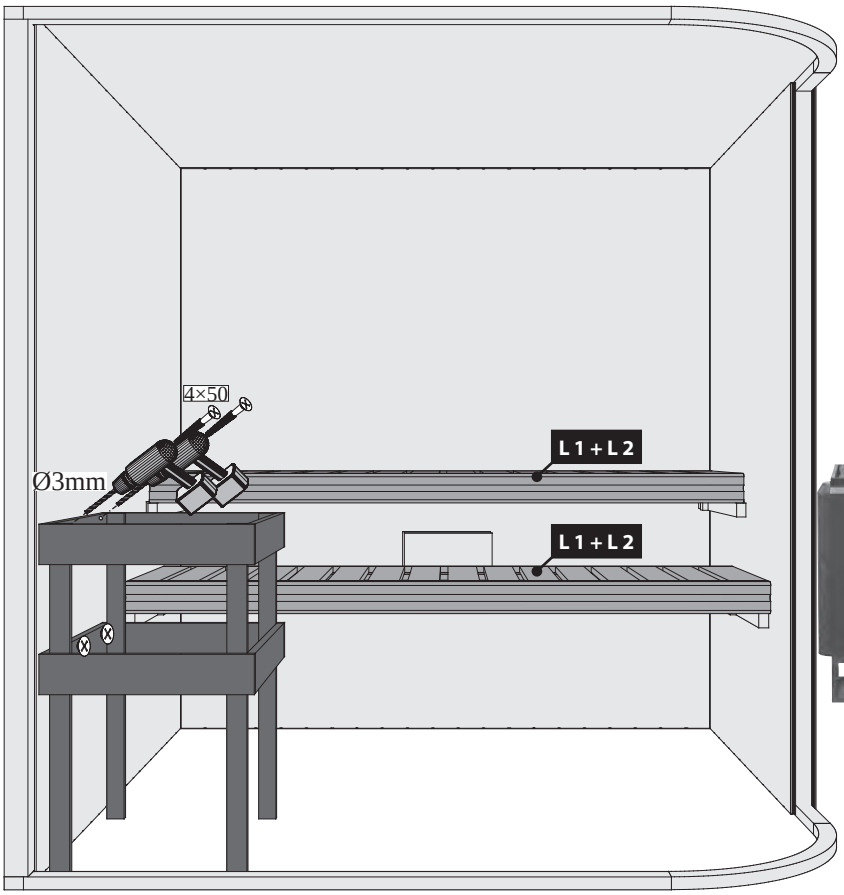
23 2x



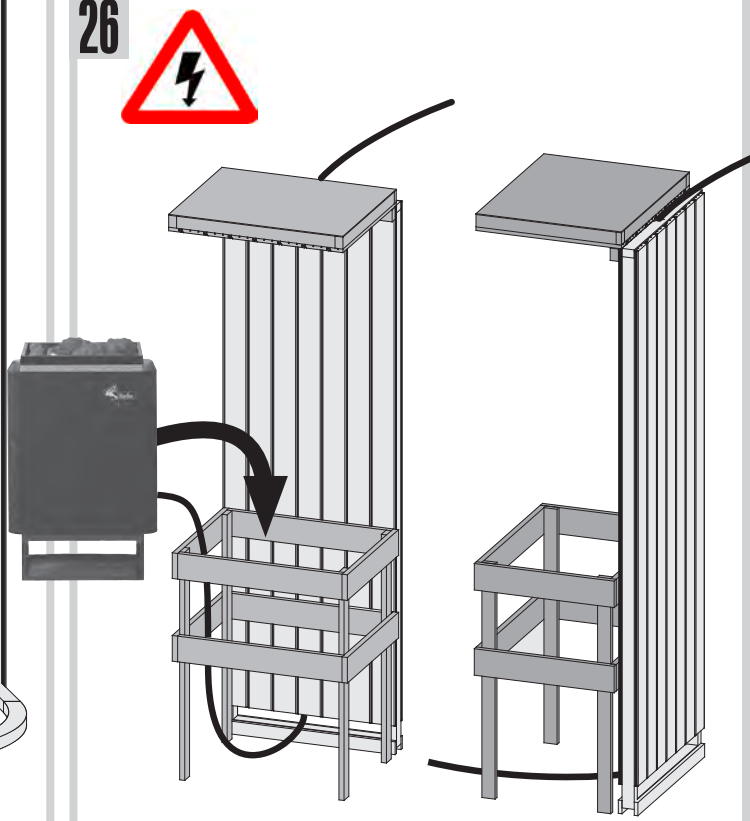
24



25



26



Einbau Glastür | Installation of glass door | Montaje de la puerta de cristal

Montage porte en verre | Montage van de glazen deur | Installazione portello di vetro

!!! 04 – 08 !!!

Einbau Glastür

Installation of glass door

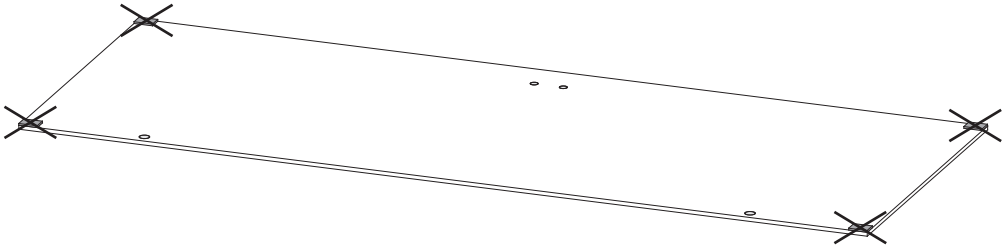
Montaje de la puerta de cristal

Montage porte en verre

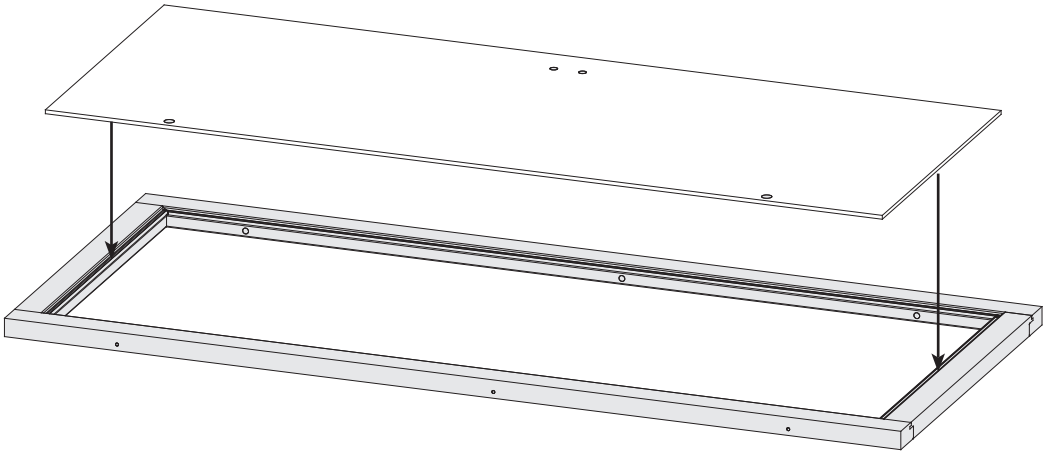
Montage van de glazen deur

Installazione portello di vetro

01



02



03

Das Saunatürglas im Türrahmen ausrichten!

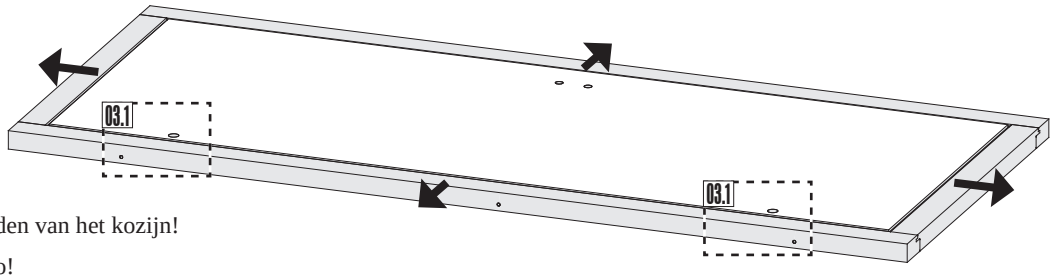
Bien aligner le verre à vitre!

To start building up the door you need to center the glass in the wooden frame!

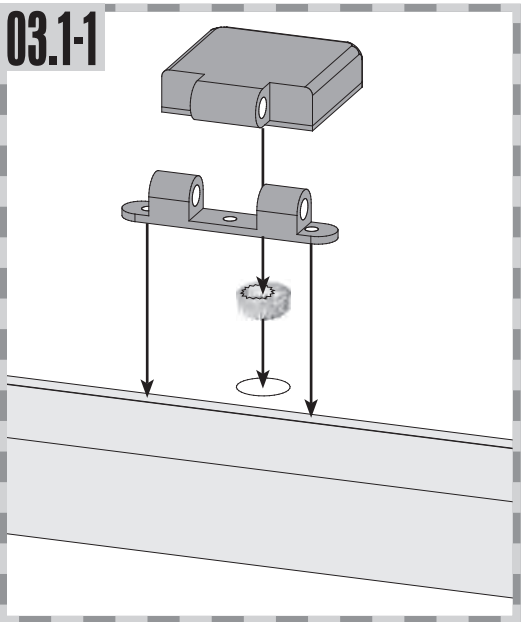
Plaats het glas van de sauna deur in het midden van het kozijn!

¡Centrar la puerta de cristal dentro del marco!

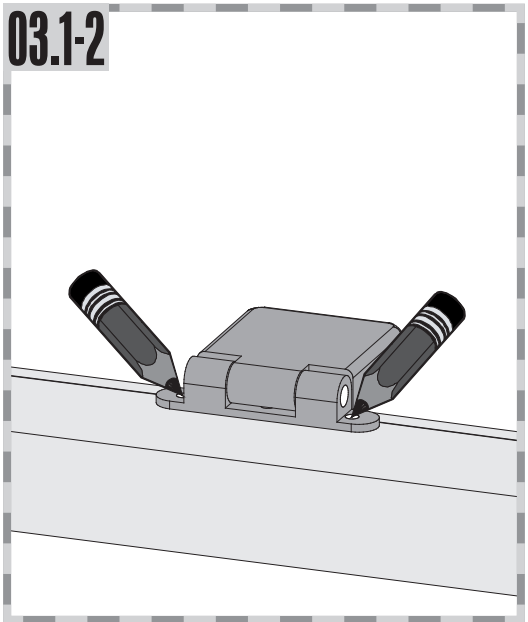
Allineare il vetro dello sportello sauna al telaio della porta!



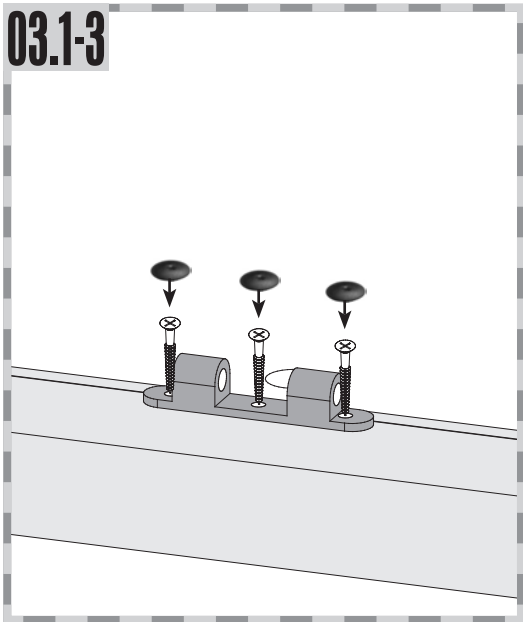
03.1-1



03.1-2



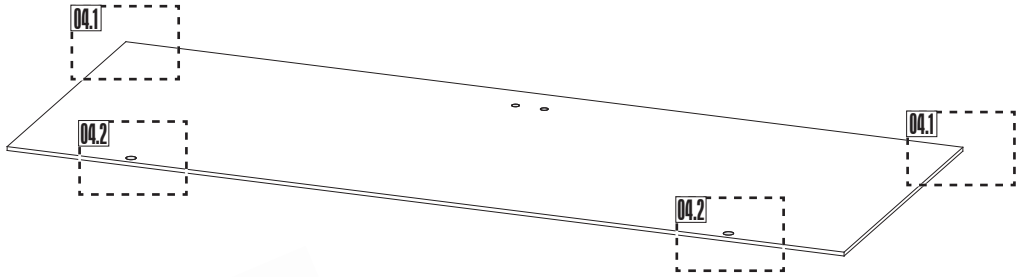
03.1-3



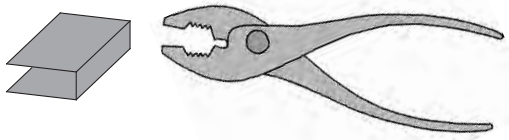
Einbau Glastür | **Installation of glass door** | **Montaje de la puerta de cristal**

Montage porte en verre | **Montage van de glazen deur** | **Installazione portello di vetro**

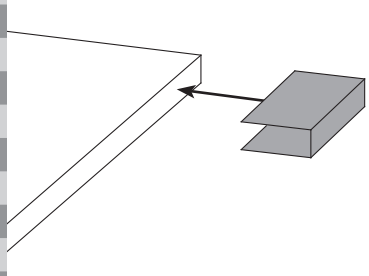
04



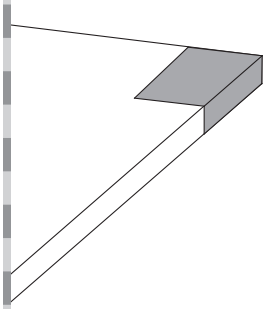
04.1-1



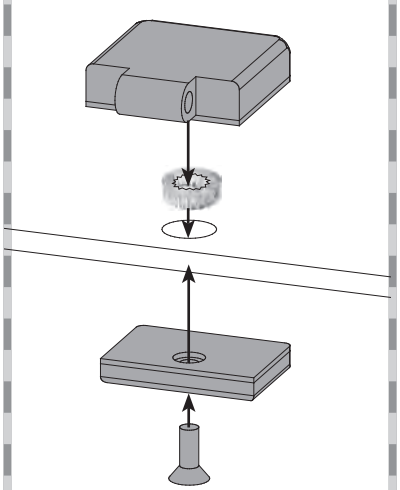
04.1-2



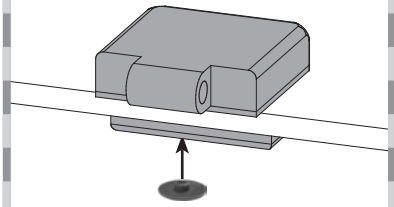
04.1-3



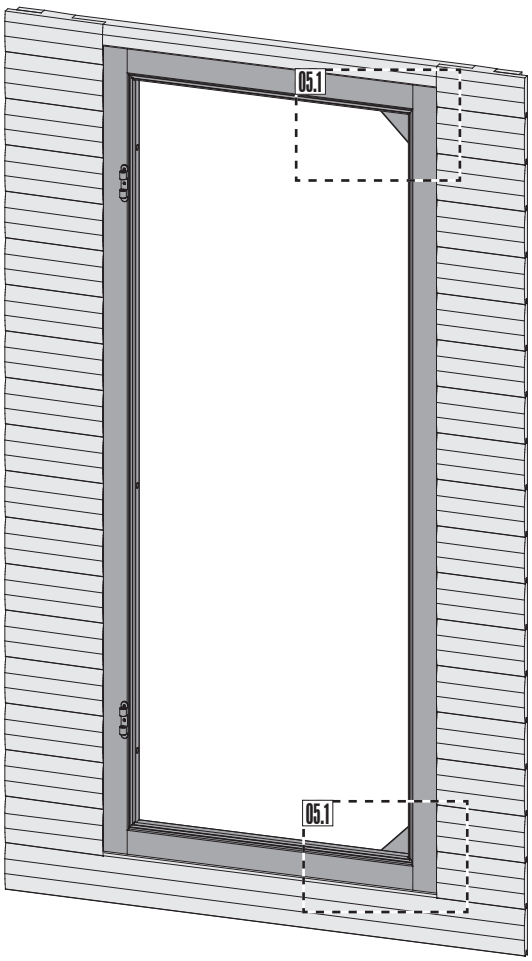
04.2-1



04.2-2



05



!!!

!!!

Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!

Attention: Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

Attentie: alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!

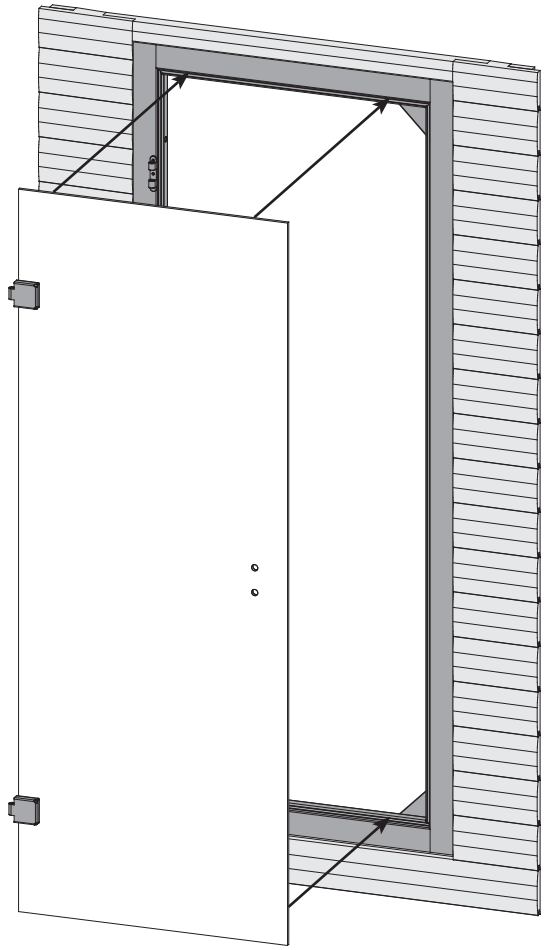
05.1-1

05.1-2

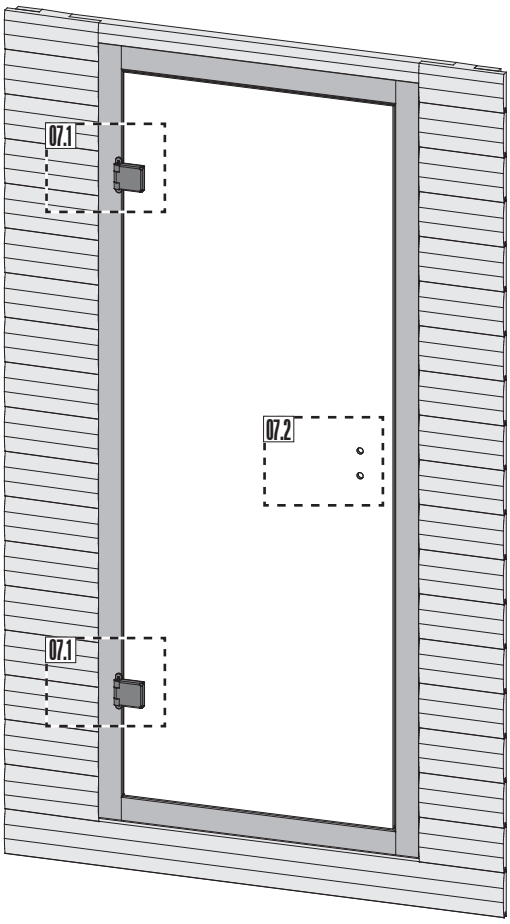
Einbau Glastür | **Installation of glass door** | **Montaje de la puerta de cristal**

Montage porte en verre | **Montage van de glazen deur** | **Installazione portello di vetro**

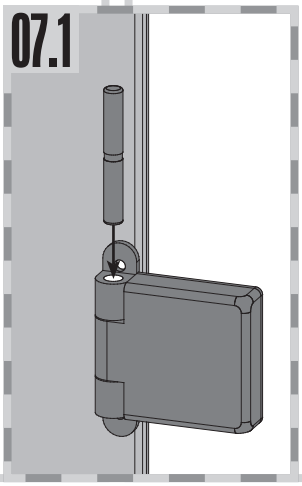
06



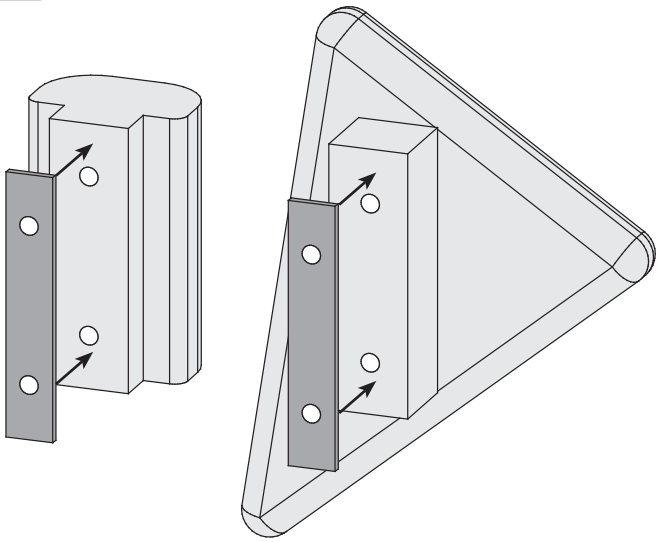
07



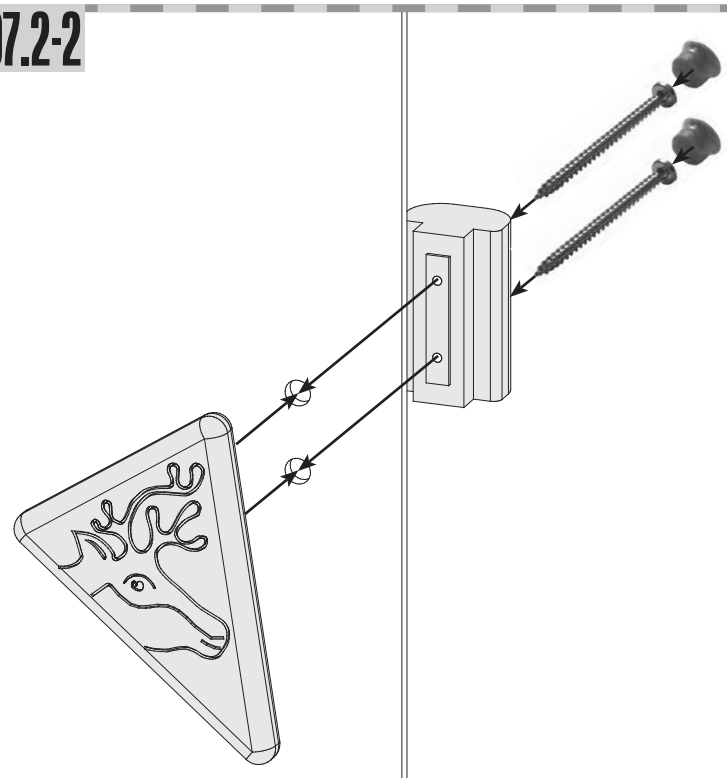
07.1



07.2-1



07.2-2



08

Seitenverstellung + Höhenverstellung
Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!

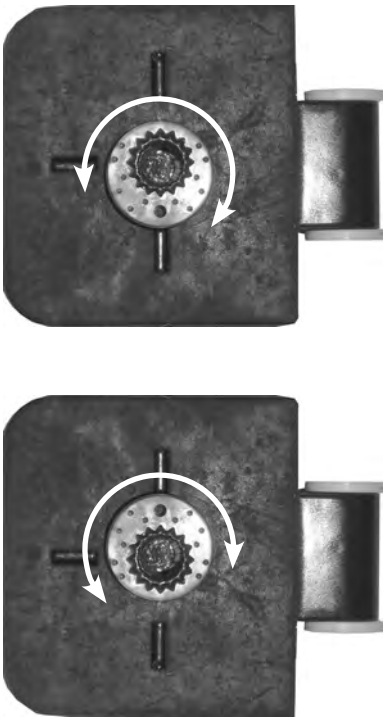
Positionnement latéral + positionnement hauteur
Attention: Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

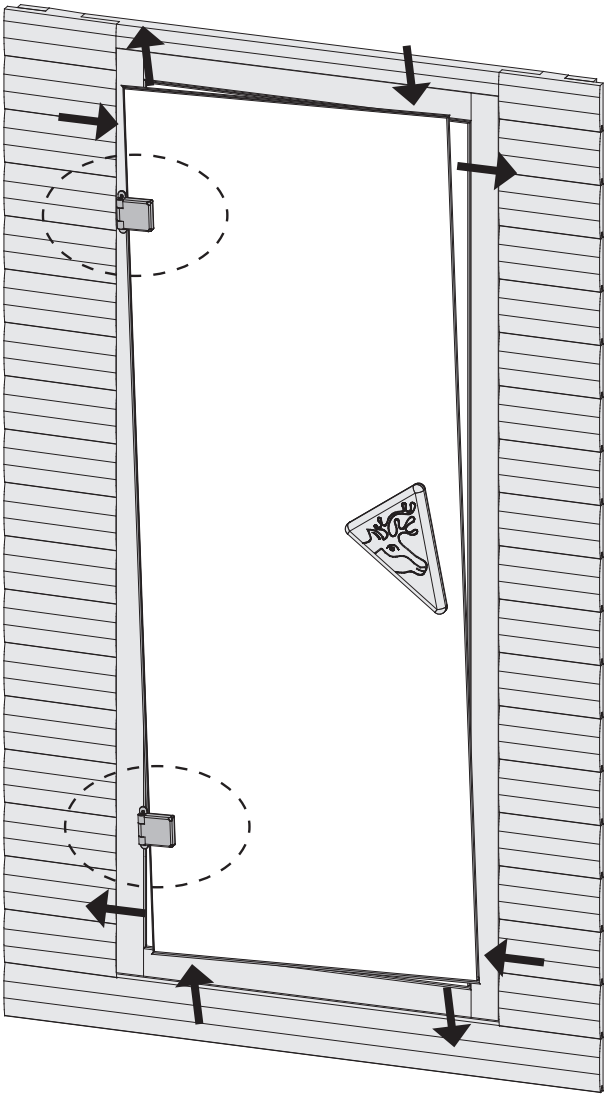
Lateral adjustment + height adjustment
Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

Zijverstelling + hoogteverstelling
Attentie: alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

Regulación lateral + regulación de la altura
Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

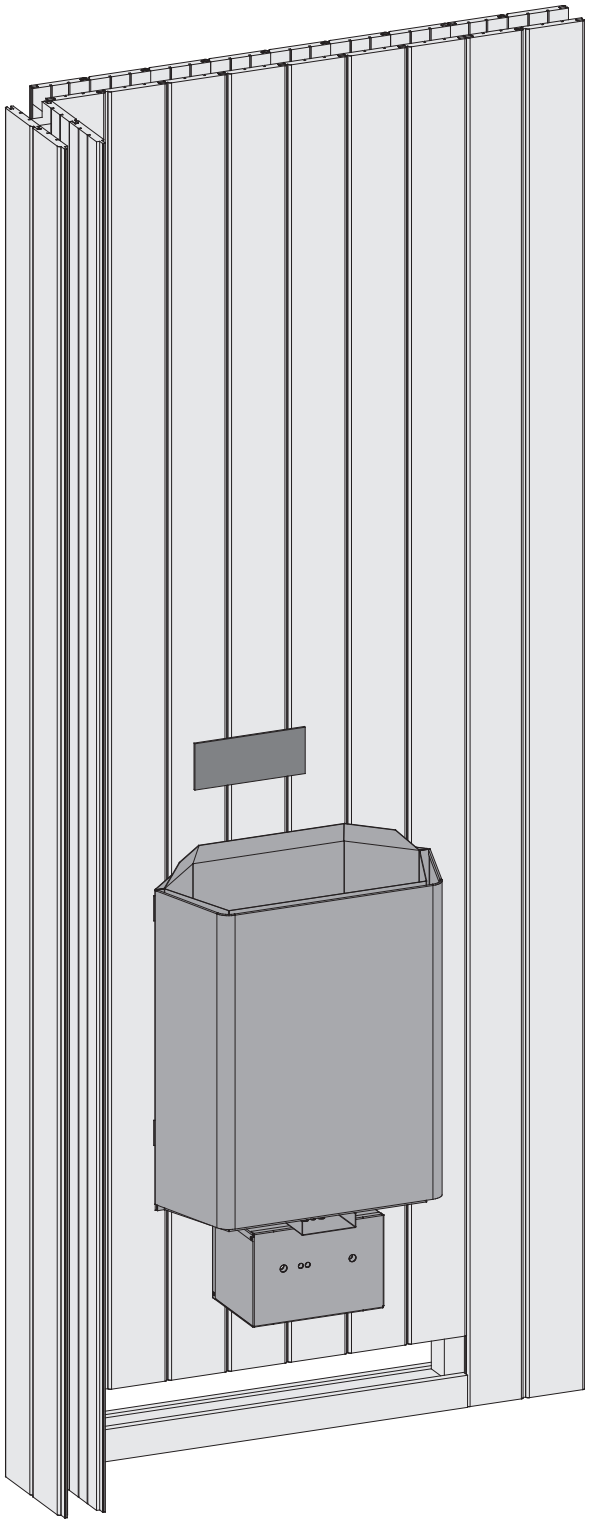
Regolazione laterale + regolazione dell'altezza
Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!



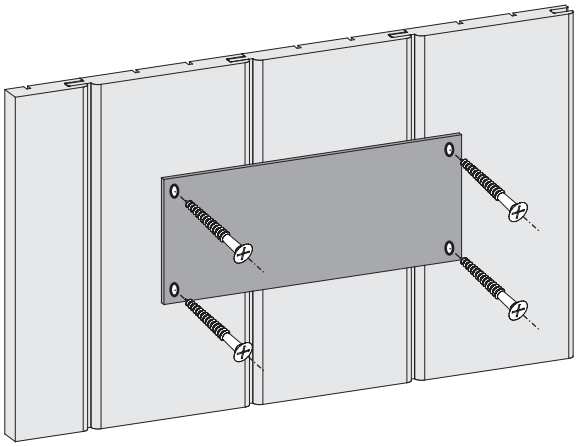


Installation TÜV-Schild

01



02



!!!

Entfernen Sie die Schutzfolie vom beiliegenden TÜV-Schild.
Lassen Sie den Saunaofen von einem zugelassenen Elektrofachmann anschließen. Dieser markiert den installierten Ofen auf dem TÜV-Schild.
Bringen Sie das TÜV-Schild an einer gut sichtbaren Stelle über dem Ofen an.

!!!